

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- ★ **Komission asetus (EY) N:o 883/2001, annettu 24 päivänä huhtikuuta 2001, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kolmansien maiden kanssa käytävän viinialan tuotteiden kaupan osalta** 1
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 884/2001, annettu 24 päivänä huhtikuuta 2001, viinialan tuotteiden kuljetusten mukana seuraavien asiakirjojen ja viinialalla pidettävien rekisterien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä** 32
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 885/2001, annettu 24 päivänä huhtikuuta 2001, viinin yhteistä markkinajärjestelyä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annettujen asetusten (ETY) N:o 3201/90, (EY) N:o 1622/2000 ja (EY) N:o 883/2001 muuttamisesta Kanadasta peräisin olevien "Icewine"-merkintään oikeutettujen viinien osalta** 54

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 883/2001,**annettu 24 päivänä huhtikuuta 2001,****neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kolmansien maiden kanssa käytävän viinialan tuotteiden kaupan osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viinin yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2826/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 1 artiklan 3 kohdan, 46 artiklan, 59 artiklan 3 kohdan, 60 artiklan 4 kohdan, 61 artiklan 4 kohdan, 63 artiklan 8 kohdan, 64 artiklan 5 kohdan ja 68 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 VII osastossa vahvistetaan kolmansien maiden kanssa käytävän kaupan järjestelmää koskevat yleiset säännöt ja viitataan muilta osin yksityiskohtaisiin soveltamissääntöihin, jotka komissio antaa.
- (2) Nykyisin soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt ovat hajallaan eri asetuksissa. Yhteisössä olevien taloudellisten toimijoiden ja yhteisön lainsäädännön soveltamisesta vastaavan hallinnon edun mukaista olisi koota nämä säännökset yhteen tekstiin ja kumota tätä alaa koskevat komission asetukset eli viinialan tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä 27 päivänä marraskuuta 1981 annettu asetus (ETY) N:o 3388/81 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2739/1999 ⁽⁴⁾, viinialan vientitukien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 27 päivänä marraskuuta 1981 annettu asetus (ETY) N:o 3389/81 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2730/95 ⁽⁶⁾, viinien, rypäletäysmehujen ja rypälemehujen tuontiin vaadituista todistuksesta ja määrittelyselosteesta 18 päivänä joulukuuta 1985 annettu asetus (ETY) N:o 3590/85 ⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi

muutettuna asetuksella (EY) N:o 960/98 ⁽⁸⁾, vientitodistusten antamista koskevan järjestelmän käyttöön ottamisesta viinialalla ja viinialan tuonti- ja vientilupajärjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 3388/81 muuttamisesta 11 päivänä heinäkuuta 1995 annettu asetus (EY) N:o 1685/95 ⁽⁹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2512/2000 ⁽¹⁰⁾, ja viinirypälemehun ja rypäleen puristemehun tulohintajärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 18 päivänä kesäkuuta 1999 annettu asetus (EY) N:o 1281/1999 ⁽¹¹⁾.

- (3) Tähän asetukseen on sisällytettävä nykyinen lainsäädäntö mukautettuna asetuksen (EY) N:o 1493/1999 uusiin vaatimuksiin. Lisäksi tähän sääntelyyn olisi tehtävä muutoksia sen yhdenmukaisuuden lisäämiseksi, sen yksinkertaistamiseksi ja aukkojen täyttämiseksi.
- (4) Komission asetuksessa (EY) N:o 1291/2000 ⁽¹²⁾ vahvistetaan maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevat yhteiset yksityiskohtaiset säännöt. Näitä yksityiskohtaisia sääntöjä olisi täydennettävä viinialaa koskevilla erityisillä yksityiskohtaisilla säännöillä, jotka koskevat erityisesti hakemusten jättämistä sekä todistushakemuksissa ja todistuksissa vaadittavia tietoja.
- (5) Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 59 artiklan 1 kohdan mukaan yhteisöön tuonnin yhteydessä on esitettävä tuontitodistus. Vientituen myöntämisen edellytyksenä on vientitodistuksen esittäminen.
- (6) Pitkän kuljetuksen aikana erityisesti kyseessä olevia tuotteita lastattaessa ja purettaessa tapahtuneiden alkoholipitoisuuden muutosten huomioon ottamiseksi on osoittautunut välttämättömäksi sallia poikkeama yhteisön viini-analyysimenetelmistä 17 päivänä syyskuuta 1990 anne-

⁽¹⁾ EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1.⁽²⁾ EYVL L 328, 23.12.2000, s. 2.⁽³⁾ EYVL L 341, 28.11.1981, s. 19.⁽⁴⁾ EYVL L 328, 22.12.1999, s. 60.⁽⁵⁾ EYVL L 341, 28.11.1981, s. 24.⁽⁶⁾ EYVL L 284, 28.11.1995, s. 6.⁽⁷⁾ EYVL L 343, 20.12.1985, s. 20.⁽⁸⁾ EYVL L 135, 8.5.1998, s. 4.⁽⁹⁾ EYVL L 161, 12.7.1995, s. 2.⁽¹⁰⁾ EYVL L 289, 16.11.2000, s. 21.⁽¹¹⁾ EYVL L 153, 19.6.1999, s. 38.⁽¹²⁾ EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1.

- tun komission asetuksen (ETY) N:o 2676/90 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o (EY) N:o 1622/2000 ⁽²⁾, mukaisesti käytettävän määritysmenetelmän osalta säädetyn virhemarginaalin lisäksi.
- (7) Todistusjärjestelmän soveltamiseksi asianmukaisesti on tarpeen, että todistuksissa on tietyt vähimmäistiedot. Tästä syystä on välttämätöntä, että todistuksen myöntävä toimivaltainen elin saa toimijalta tiedon tuotteen alkuperämaasta tai määräraumaan. Toimijan on voitava tietyin edellytyksin hakea alkuperämaan tai määrärauman muuttamista.
- (8) Saadun kokemuksen perusteella on suotavaa sallia koota samaan todistukseen sellaiset yhteisen tullitariffin alanimikkeet, jotka koskevat tiivistettyjä viinirypälemehuja ja tiivistettyjä rypäleen puristemehuja, tiivistämättömiä viinirypälemehuja ja tiivistämättömiä rypäleen puristemehuja tai tuoreista rypäleistä valmistettuja viinejä.
- (9) Todistusten voimassaoloajassa on otettava huomioon kansainvälisen kaupan käytännöt ja toimitusajat. Vientitodistusten osalta kyseinen määräaika on lyhyempi, jotta estettäisiin kyseisiin todistushakemuksiin liittyvä keinotelo.
- (10) Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 59 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan mukaan todistusten myöntäminen edellyttää vakuuden asettamista. Kyseinen vakuus menetetään kokonaan tai osittain, jos toimia ei suoriteta tai ne suoritetaan ainoastaan osittain. Olisi vahvistettava tämän vakuuden määrä.
- (11) Jotta komissio saisi kokonaisnäkemys kaupan kehityksestä, jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle säännöllisesti niitä määriä ja tuotteita koskevat tiedot, joille ne ovat myöntäneet tuontitodistuksia. Tiedonannot olisi tehtävä viikoittain yhdenmukaista mallia noudattaen. Viinimarkkinoiden moitteettoman hallinnon varmistamiseksi jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle välittömästi, jos määrät, joille on haettu tuontitodistuksia, näyttävät häiritsevän markkinoita.
- (12) Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 63 artiklan 7 kohdassa säädetään, että Uruguay'n kierroksen kauppaneuvottelujen osana tehdyistä sopimuksista johtuvien velvoitteiden noudattaminen varmistetaan vientitodistusten perusteella. Tämän vuoksi olisi laadittava hakemusten esittämistä ja todistuksen myöntämistä koskevat täsmälliset ohjeet.
- (13) Viinialan vientitodistusten myöntämisyjärjestelmän soveltamisesta aiemmin saatujen kokemusten perusteella on tarpeen jakaa käytettävissä olevat määrät koko markkinointivuodelle, jotta vientiä varten käytettävissä olevat määrät eivät loppuisi ennenaikaisesti. On syytä säätää markkinointivuosiokohtaisen kokonaismäärän jakamisesta kahden kuukauden jaksoille ja säätää kunkin kahden kuukauden jakson osalta hallintotoimenpiteistä ja erityisesti käyttämättömien määrien siirtämisestä seuraavalle jaksolle.
- (14) Jotta markkinatilannetta voitaisiin arvioida markkinointivuoden alussa vientitukien vahvistamiseksi asianmukaiselle tasolle, on tarpeen säätää harkinta-ajasta ja sallia vientitodistushakemusten jättäminen jokaisen vuoden 16 päivästä syyskuuta alkaen.
- (15) Maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 15 päivänä huhtikuuta 1999 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 800/1999 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 90/2001 ⁽⁴⁾, otetaan käyttöön mahdollisuus, jonka mukaan vientitodistus on voimassa myös muiden kuin todistuksessa mainittujen tuotteiden viennin osalta, jos molemmat tuotteet kuuluvat samaan luokkaan tai samaan määriteltävään tuoteryhmään. Olisi myös säädettävä viinialalla suhteellisuusperiaatteen noudattamiseksi asetuksen (EY) N:o 800/1999 4 artiklassa tarkoitettujen tuoteryhmien käyttöönotosta liian vakavien seuraamusten välttämiseksi. Tämä on tarpeellista, koska vientitukea saavat tuotteet jaotellaan ryhmiin, joissa vientituen määrä vaihtelee alkoholipitoisuuden mukaan.
- (16) Olisi säädettävä, että erityistoimenpiteet, jotka komissio mahdollisesti toteuttaa kutakin jaksoa kohden käytettävissä olevien määrien noudattamisen varmistamiseksi, voidaan eriyttää tuoteryhmän ja määrärauman mukaan. Lisäksi olisi rajoitettava määrä, jonka kukin viejä voi hakea kunakin jaksone käytettävissä olevasta määrästä, jotta vältettäisiin keinottelumielessä tehdyt hakemukset huomattavasti tarpeet ylittävistä määristä ja tällaisen käytännön haitat toimijoille, jotka tekevät hakemuksia tarvittavista määristä.
- (17) Olisi säädettävä, että vientitodistushakemuksiin liittyvät päätökset annetaan tiedoksi vasta harkinta-ajan jälkeen. Kyseisenä aikana komission olisi voitava arvioida haetut määrät ja niihin liittyvät kustannukset ja tarpeen mukaan säätää erityisesti vireillä oleviin hakemuksiin sovellettavista erityistoimenpiteistä.
- (18) Järjestelmän moitteettoman toiminnan varmistamiseksi ja keinottelun estämiseksi olisi poistettava todistusten siirtomahdollisuus.

⁽¹⁾ EYVL L 272, 3.10.1990, s. 1.⁽²⁾ EYVL L 194, 31.7.2000, s. 1.⁽³⁾ EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11.⁽⁴⁾ EYVL L 14, 18.1.2001, s. 22.

- (19) Komissiolla on tämän järjestelmän hallinnoimiseksi oltava käytössään täsmälliset tiedot jätetyistä todistushakemuksista ja annettujen todistusten käytöstä. Hallinnon tehokkuuden varmistamiseksi olisi laadittava yhteinen malli jäsenvaltioiden ja komission väliselle tietojenvaihdolle.
- (20) Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 60 artiklan 2 kohdassa säädetään, että viinirypälemehujen ja rypäleen puristemehujen, joiden osalta tullien soveltaminen riippuu tuotavan tuotteen tuontihinnasta, tuontihinnan oikeellisuus tarkistetaan joko jokaisen erän tarkastuksen perusteella tai käyttämällä kiinteää tuontiarvoa. Viinirypälemehun ja rypäleen puristemehun yhteisöön tuontia koskevan järjestelmän nykyisiä ominaispiirteitä ovat erityisesti tuonnin epäsäännöllisyys sekä määrien ja jaksotuksen tasolla että tuotteiden tuontipaikan ja alkuperäpaikan osalta. Tämän vuoksi ei voida laskea edustavaa kiinteää tuontiarvoa tuontihinnan oikeellisuuden tarkistamiseksi. Näissä olosuhteissa on asianmukaista tarkistaa kyseinen hinta eräkohtaisesti.
- (21) Tuontihinnan, jonka perusteella tuontituotteet luokitellaan yhteiseen tullitariffiin, on oltava yhtä suuri kuin kyseisen tuotteen vapaasti laivassa -hintaa korotettuna vakuutus- ja kuljetuskustannuksilla siihen paikkaan, jossa tavarat tuodaan yhteisön tullialueelle.
- (22) Vientituet on vahvistettava säännöllisesti. Kansainvälisen kaupan hintojen kehityksestä saatujen kokemusten perusteella tuet on asianmukaista vahvistaa vähintään kerran markkinointivuodessa.
- (23) On syytä varmistaa, että vientitukea saavilla pöytäviineillä on sen tuotantoalueen pöytäviinien laatuominaisuudet, josta ne ovat peräisin. Jäsenvaltioiden olisi tässä tarkoituksessa toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet valvonnan varmistamiseksi.
- (24) Saadakseen vientitukia viejän on toimitettava tarvittavat todisteet siitä, että kyseiset tuotteet täyttävät yhteisön laatuvaatimukset. Tässä tarkoituksessa viejän on ilmoitettava jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle kyseessä olevien viinien alkuperä ja määrät. Viejän olisi muun muassa ilmoitettava viinituotteiden kuljetusten mukana seuraavista asiakirjoista sekä asiaan liittyvien rekistereiden pidosta 26 päivänä heinäkuuta 1993 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 2238/93 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1592/1999 ⁽²⁾, säädettyjen saateasiakirjojen numerot ja päivämäärät. Asetuksen (EY) N:o 2238/93 4 artiklan mukaan jäsenvaltiot voivat säätää, että kyseistä asiakirjaa ei tietyissä tapauksissa tarvitse laatia tietyille tuotteille. Valvonnan tehokkuuden varmistamiseksi on siten tarpeen sulkea pois mahdollisuus soveltaa kyseistä säännöstä vientitukien puiteissa.
- (25) Kun kyseessä ovat vientitukikelpoiset toimitukset laivojen ja ilma-alusten muonitukseen, ei ole aina helppoa saada ajoissa tarvittavia asiakirjoja erityisesti sellaisilta jäsenvaltioilta, jotka eivät ole tuottajia, koska toimituspäiviä on vaikea tietää etukäteen. Olisi otettava huomioon, että vaadittavien todisteiden esittäminen voi olla tällä tavalla tavanomaisesti toimitettujen pöytäviinimäärien ollessa vähäiset suhteeton taakka niiden toimien osalta, joihin ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 800/1999 26 artiklassa tai maataloustuotteiden vientituen maksamisesta ennakolta 4 päivänä maaliskuuta 1980 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 565/80 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2026/83 ⁽⁴⁾, säädettyä menettelyä.
- (26) Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 68 artiklan 1 kohdassa säädetään, että kyseisessä artiklassa tarkoitettujen tuontituotteiden mukana on oltava todistus ja määrittelyseloste, jotka on laatinut sen kolmannen maan nimeämä elin tai laitos, josta kyseiset tuotteet ovat peräisin. On tarpeen tämentää edellytykset, jotka määrittelyselosteen on täytettävä.
- (27) Olisi käytettävä asetuksen (EY) N:o 1493/1999 68 artiklan 2 kohdan b alakohdassa säädettyä mahdollisuutta vapauttaa todistuksen ja määrittelyselosteen esittämisveloitteesta kolmansista maista tuodut määrät, joita kuljetetaan pienissä säiliöissä rajoitetut määrät. Tämän toisen valvonnan vaatimuksen helpottamiseksi vaatimus voidaan katsoa täytetyksi, kun kyseessä on tuonti kolmannelta maasta, josta vuosivienti yhteisöön jo on kokonaisuudessaan hyvin vähäistä. Tässä tapauksessa kaupan vääristymien välttämiseksi kyseisten viinien on oltava peräisin ja lähtöisin kyseisestä maasta.
- (28) Yhdenmukaisuuden varmistamiseksi vapautukseen todistuksen ja määrittelyselosteen esittämisestä yhteisöön tuotavien viinialan tuotteiden osalta on sovellettava tullilainsäädännön ja viinialan tuotteiden yhteisön sisäisten kuljetusten mukana seuraavien asiakirjojen järjestelmän tullittomuutta koskevia sääntöjä.
- (29) Tietty kolmannet maat, joissa viinintuottajiin sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1493/1999 68 artiklan 1 kohdan a

⁽¹⁾ EYVL L 200, 10.8.1993, s. 10.⁽²⁾ EYVL L 188, 21.7.1999, s. 33.⁽³⁾ EYVL L 62, 7.3.1980, s. 5.⁽⁴⁾ EYVL L 199, 22.7.1983, s. 12.

alakohtassa tarkoitettujen elinten tai laitosten toteuttamaa tehokasta valvontajärjestelmää, ovat ilmaisseet haluavansa sallia viinintuottajien itse laatia kyseisessä kohdassa tarkoitetun todistuksen ja määrittelyselosteen. Näiden maiden kanssa käytävän kaupan helpottamiseksi — jos ne ovat tehneet yhteisön kanssa sitoumuksia, jotka sisältävät petosten ehkäisemiseksi toteutettavan yhteistyön vahvistamista koskevia lausekkeitä ja jos niillä on hyvät kauppasuhteet yhteisön kanssa — olisi sallittava, että kuten yhteisön alkuperää olevien viinien osalta, tuottajien laatimia asiakirjoja voidaan pitää kyseisten elinten tai laitosten myöntäminä asiakirjoina, siinä määrin kuin ne antavat riittävät takeet ja valvovat tehokkaasti kyseisten asiakirjojen myöntämistä. Tämän uuden säännöksen tehokkuuden arvioimiseksi olisi säädettävä, että kyseisiä sääntöjä sovelletaan ainoastaan kokeilu-aikana.

- (30) Olisi julkaistava luettelo niiden elinten ja laboratorioden nimistä ja osoitteista, jotka ovat kolmansissa maissa valtuutettuja laatimaan todistuksen ja määrittelyselosteen, jotta viinialan tuotteiden tuontia valvovat viranomaiset yhteisössä voivat tarvittaessa tehdä tarvittavat varmistukset.
- (31) Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisen toteuttaman valvonnan helpottamiseksi olisi säädettävä säädetyin todistuksen ja määrittelyselosteen muodosta ja tarvittavassa määrin sisällöstä sekä niiden käyttöä koskevista edellytyksistä.
- (32) Petosten estämiseksi on tarpeen valvoa, että todistus ja tarvittaessa määrittelyseloste koskevat tuontituotteen jokaista erää. Tässä tarkoituksessa on välttämätöntä, että kyseinen asiakirja seuraa / kyseiset asiakirjat seuraavat jokaisen erän mukana, kunnes se kuuluu yhteisön valvontajärjestelmään.
- (33) Kauppatapojen huomioon ottamiseksi silloin kun viinierä jaetaan osiin on tarpeen oikeuttaa toimivaltaiset viranomaiset laatimaan valvonnassaan todistuksesta ja määrittelyselosteesta otteet, joiden on seurattava jokaisen jakamisesta johtuvan uuden erän mukana.
- (34) Nopean ja tehokkaan kuluttajansuojan varmistamiseksi on tarpeen säätää mahdollisuudesta keskeyttää kyseisten toimenpiteiden soveltaminen ennen kokeiluajanjakson päättymistä, jos ilmenee kuluttajien terveyttä tai petosta koskeva vaara.
- (35) Lisäksi olisi säädettävä toimitettavia asiakirjoja koskevista yksinkertaisista säännöistä, joita sovelletaan muista kolmansista maista kuin viinialan tuotteen alkuperämaasta tulevaan vientiin, jos tuotetta ei ole merkittävästi jalostettu.
- (36) Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 45 artiklan mukaan yhteisössä voidaan tarjota sellaisenaan nautittaviksi ainoastaan sellaisia viinialan tuotteita, jotka on valmistettu yhteisössä sallittuja viininvalmistusmenetelmiä käyttäen. Lisäksi olisi säädettävä, että tuontituote, jota on väkevöity tai hapotettu taikka jonka happamuutta on vähennetty, sallitaan sellaisenaan nautittavaksi yhteisössä ainoastaan, jos noudatetaan sellaiselle yhteisön viininviljelyvyöhykkeelle säädetyt rajoituksia, jonka tuotantoon liittyvät luonnonolot vastaavat sen alueen luonnonoloja, jolta tuontituote on peräisin.
- (37) Viejien ja viranomaisten taakkaa olisi kevennettävä säätämällä, että V I 1 -asiakirjoihin tehdään merkintä siitä, että väkeviin viineihin ja tislausta varten väkevöityihin viineihin lisätty alkoholi on viinistä peräisin, sen sijaan että todisteeksi tästä vaadittaisiin erillinen asiakirja. Samassa tarkoituksessa olisi säädettävä mahdollisuudesta käyttää V I 1 -asiakirjaa sellaisena todistuksena alkuperänimityksestä, joka vaaditaan tuotaessa viinejä, joihin sovelletaan tariffialennusta. Tietyt viinit vapautetaan kuitenkin todistuksen ja määrittelyselosteen esittämisestä silloin kun esitetään todistus alkuperänimityksestä. Olisi säädettävä V I 1 -asiakirjan käytöstä kyseisten väkevien viinien alkuperänimityksen todistuksena siten, että määrittelyselostetta koskevaa kohtaa ei tarvitse täyttää.
- (38) Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 68 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaan kolmansista maista peräisin olevia muita sellaisenaan nautittavaksi tarkoitettuja viinejä kuin väkeviä viinejä ja kuohuviinejä ei saa tuoda yhteisöön, jos niiden kokonaisalkoholipitoisuus tai niiden viinihappona ilmaistu kokonaishappopitoisuus alittaa tai ylittää tietyt raja-arvot. Saman asetuksen 68 artiklan 2 kohdan a alakohdassa säädetään kuitenkin poikkeusmahdollisuudesta, jos maantieteellisellä merkinnällä varustetulla viinillä on erityisiä laatuominaisuuksia.
- (39) Eräiden Unkarista ja Sveitsistä peräisin olevien puhtaslaatuisten viinien, joita tuotetaan rajoitettu määrä, kokonaisalkoholipitoisuus on edellä tarkoitettua suurempi ja kokonaishappopitoisuus edellä tarkoitettua pienempi erityisten perinteisten valmistustapojen vuoksi. Olisi sallittava kyseisten viinien kaupan pitäminen yhteisön markkinoilla. Olisi kuitenkin edellytettävä alkuperämaan toimivaltaisen viranomaisen merkintää tässä asetuksessa

käyttöön otettuun tuontiasiakirjaan, jotta kyseisen mahdollisuuden käyttämistä koskevat edellytykset täyttyisivät.

- (40) Euroopan yhteisön ja Unkarin sekä Euroopan yhteisön ja Romanian välisiä sopimuksia viinien nimitysten vastavuoroisesta suojasta ja valvonnasta ⁽¹⁾ tehtäessä yhteisö sitoutui myöntämään unkarilaisiin viineihin sovellettavan poikkeuksen määrittämättömäksi ajaksi ja myöntämään saman mahdollisuuden eräille Romaniasta peräisin oleville korkealaatuksille viineille.
- (41) Osaa asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteeseen I kuuluvien tuotteiden määrittämisestä voidaan soveltaa ainoastaan yhteisössä saatuihin tuotteisiin. Tämän vuoksi on tarpeen määrittellä vastaavat kolmansista maista peräisin olevat tuotteet. Kolmansista maista peräisin olevien tuotteiden määrittelyjen, joita tämä asetus koskee, on oltava lähellä yhteisön tuotteiden määrittelyjä.
- (42) Komission asetuksella (EY) N:o 1608/2000 ⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 731/2001 ⁽³⁾, vahvistetaan siirtymäkauden toimenpiteistä, kunnes asetuksen (EY) N:o 1493/1999 mukaiset lopulliset toimenpiteet otetaan käyttöön. Tietyt säännökset, jotka koskevat tämän asetuksen kattavaa alaa, ovat voimassa 31 päivään tammikuuta 2001. Jotta niiden tuotteiden kauppa, joita kyseiset säännökset ja tämä asetus koskevat, ei keskeytyisi, tätä asetusta olisi sovellettava 1 päivästä helmikuuta 2001.
- (43) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viinin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

TUONTI- JA VIENTITODISTUSTEN JÄRJESTELMÄ

1 artikla

Soveltamista koskevat yhteiset säännöt

Tässä luvussa tarkoitettuihin todistuksiin sovelletaan maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusmenettelyn soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista sää-

nöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1291/2000 säännöksiä.

2 artikla

Todistukseen tehtävät merkinnät

1. Kun tuotteen alkoholipitoisuutta tarkennetaan yhdistetyn nimikkeistön koodissa, tästä tarkennuksesta sallitaan 0,4 tilavuusprosentin poikkeama todistusta käytettäessä.

Tuontitodistuksen ja vientitodistuksen kohdassa 20 on oltava jokin seuraavista merkinnöistä:

- "Tolerancia de 0,4 % vol"
- "Tolerance 0,4 % vol"
- "Toleranz 0,4 % vol"
- "Ανοχή 0,4 % vol"
- "Tolerance of 0,4 % vol"
- "Tolérance de 0,4 % vol"
- "Tolleranza di 0,4 % vol"
- "Tolerantie van 0,4 % vol"
- "Tolerância de 0,4 % vol"
- "Sallittu poikkeama 0,4 til-%"
- "Tolerans 0,4 vol %".

2. Tuontitodistushakemuksen ja tuontitodistuksen kohtaan 8 on merkittävä alkuperämaa.

Vientitodistushakemusten ja vientitodistusten kohtaan 7 on merkittävä 10 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu määrämaa tai määrääalue. Jos ilmoitetaan määrääalue, merkitään rasti kohtaan: "pakollinen: kyllä". Jos ilmoitetaan määrämaa, merkitään rasti kohtaan: "pakollinen: ei". Vientitodistushakemuksen ja todistuksen kohdassa 20 on lisäksi oltava maininta: "alue X pakollinen". Asianomaisen pyynnöstä määrämaa voidaan korvata toisella, jos tämä maa kuuluu samaan määrääalueeseen.

3. Tuontitodistushakemuksen ja tuontitodistuksen kohtaan 14 on tehtävä seuraava merkintä: viinin tai rypäleen puristehun väri: "valkoinen" tai "punainen/rose".

4. Asianomainen voi merkitä samaan tuontitodistushakemukseen useampaan tariffikoodiin kuuluvia tuotteita ja täyttää tapauksen mukaan hakemuksen kohdat 15 ja 16 seuraavasti:

⁽¹⁾ EYVL L 337, 31.12.1993, s. 94 ja 178.

⁽²⁾ EYVL L 185, 25.7.2000, s. 24.

⁽³⁾ EYVL L 102, 12.4.2001, s. 33.

- kohta 15: tuotteen kuvaus yhdistetyn nimikkeistön mukaisesti,
- kohta 16: CN-koodit.

Hakemukseen merkityt tuotteiden kuvaukset ja CN-koodit on merkittävä myös tuontitodistukseen.

3 artikla

Voimassaoloaika

1. Tuontitodistus on voimassa asetuksen (EY) N:o 1291/2000 23 artiklan 1 kohdan mukaisesta myöntämispäivästä sitä seuraavan neljännen kuukauden loppuun.
2. Vientitodistus on voimassa asetuksen (EY) N:o 1291/2000 23 artiklan 2 kohdan mukaisesta myöntämispäivästä sitä seuraavan toisen kuukauden loppuun, mutta ei missään tapauksessa pidempään kuin kuluvan GATT-vuoden 31 päivään elokuuta.

4 artikla

Vakuus

1. Tuontitodistuksia koskevan vakuuden määrä vahvistetaan seuraavasti:
 - tiivistetty viinirypälemehu ja rypäleen puristemehu: 2,5 euroa hehtolitralta,
 - muu viinirypälemehu ja rypäleen puristemehu: 1,25 euroa hehtolitralta,
 - hiilihapottomat viinit ja tislausta varten väkevöidyt viinit: 1,25 euroa hehtolitralta,
 - kuohuviini ja väkevä viini: 2,5 euroa hehtolitralta.
2. Vientitodistuksiin liittyvän vakuuden määrä on 8 euroa hehtolitralta 2009 60 11, 2009 60 19, 2009 60 51, 2009 60 71, 2204 30 92 ja 2204 30 96 kuuluvista tuotteista ja 2,5 euroa hehtolitralta muista tuotteista.

5 artikla

Tuontitodistuksia koskevat tiedonannot

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle joka torstai tai sitä seuraavana työpäivänä, jos torstai on pyhäpäivä, liitteessä I esitetyn mallin mukaisesti niiden tuotteiden määrät ja alkuperämaat, joille on edellisellä viikolla myönnetty tuontitodistuksia, eriteltyinä sekä yhdistetyn nimikkeistön koodien että yhteisön ulkomaankauppatilastojen maaluokituksen koodien mukaan.

Jos niiden määrien tuonti, joille on pyydetty todistusta jäsenvaltiossa, saattaa aiheuttaa riskin häiriöstä markkinoilla, jäsenvaltion on ilmoitettava siitä välittömästi komissiolle antamalla tiedoksi kyseiset määrät tuotetyypin mukaan.

II LUKU

ERITYINEN VIENTITODISTUSJÄRJESTELMÄ GATT-SOPIMUKSIA SOVELLETTAESSA

6 artikla

Kohde

Tässä luvussa vahvistetaan tuen ennakkovahvistuksen sisältävien viinialan vientitodistusten myöntämistä koskevat täydentävät yksityiskohtaiset soveltamissäännöt Uruguay'n kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen osana tehdyn maatalous-sopimuksen, jäljempänä 'sopimus', mukaisesti.

7 artikla

Kokonaismäärän jakaminen vuoden ajalle ja hakemusten jättäminen

1. Kunkin viinivuoden aikana käytettävissä oleva kokonaisuusmäärä jaetaan kuuteen osaan. Vientitodistushakemuksia voi esittää kunakin vuonna seuraavista määristä:
 - 25 prosenttia kokonaisuusmäärästä 15 päivään marraskuuta mennessä,
 - 25 prosenttia kokonaisuusmäärästä 15 päivään tammikuuta mennessä,
 - 15 prosenttia kokonaisuusmäärästä 15 päivään maaliskuuta mennessä,
 - 15 prosenttia kokonaisuusmäärästä 30 päivään huhtikuuta mennessä,
 - 10 prosenttia kokonaisuusmäärästä 30 päivään kesäkuuta mennessä, ja
 - 10 prosenttia kokonaisuusmäärästä 31 päivään elokuuta mennessä.
2. Jonkin jakson aikana käyttämättömät määrät siirretään ilman eri toimenpiteitä seuraavaan saman viinivuoden jakssoon.
3. Ensimmäistä jaksoa koskevia vientitodistushakemuksia voi esittää 16 päivästä syyskuuta.

8 artikla

Tuoteryhmät

1. Asetuksen (EY) N:o 1291/2000 14 artiklan toisessa kohdassa tarkoitettujen tuoteryhmät luetellaan tämän asetuksen liitteessä II.

2. Asetuksen (EY) N:o 800/1999 4 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan toisessa luettelukohdassa tarkoitettujen tuoteryhmät, jotka voidaan esittää todistushakemuksessa ja todistuksessa asetuksen (EY) N:o 1291/2000 14 artiklan neljännen kohdan mukaisesti, luetaan tämän asetuksen liitteessä III.

9 artikla

Vientitodistushakemukset

1. Vientitodistushakemuksia voidaan jättää toimivaltaisille viranomaisille keskiviikosta seuraavan viikon tiistaihin kello 13 asti.

2. Toimijan jättämät vientitodistushakemukset eivät saa kohdassa tarkoitettujen jakson osalta ylittää enimmäismäärää, joka on 30 000 hehtolittraa 6 kohdassa tarkoitettua määrääalueen kohden. Samaa aluetta koskevat hakemukset on jätettävä toimivaltaiselle elimelle yhtenä tiedonantona.

Jos toimijan hakema kokonaismäärä on yli 30 000 hehtolittraa yhtä aluetta kohden, elimen, jolle hakemukset on jätetty, on hylättävä kyseiset hakemukset.

Kun jonkin alueen vielä käytettävissä oleva kokonaismäärä on vähemmän kuin 30 000 hehtolittraa, elimen, jolle hakemukset on jätetty, on pienennettävä tarvittaessa kyseisen määrän ylittävien toimijoiden hakemuksia, jotta ne olisivat yhdenmukaisia käytettävissä olevan määrän kanssa.

3. Vientitodistukset annetaan 1 kohdassa tarkoitettua tiistaita seuraavana maanantaina tai ensimmäisenä sitä seuraavana työpäivänä, jos maanantai on pyhäpäivä, jollei komissio toteuta tällä välin erityistoimenpiteitä.

4. Jos määrät, joille on haettu todistuksia ja jotka on ilmoitettu komissiolle 12 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti määritettynä päivänä, ylittävät jonakin 7 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuna ajanjaksona vielä käytettävissä olevat määrät, komissio vahvistaa haetuille määrille yhtenäisen hyväksymisprosentin ja keskeyttää todistushakemusten vastaanottamisen seuraavan jakson alkuun asti.

5. Jos haettujen todistusten myöntäminen uhkaa johtaa sopimuksessa vahvistetun viinialan talousarvion ennenaikaiseen loppumiseen, komissio voi hyväksyä käsiteltävinä olevat hakemukset tai hylätä hakemukset, joille ei vielä ole myönnetty vientitodistuksia, ja keskeyttää vientitodistushakemusten vastaanottamisen enintään 10 työpäiväksi, ellei asetuksen (EY) N:o 1493/1999 75 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesta lykäsmahdollisuudesta muuta johdu.

Jos haettujen todistusten myöntäminen uhkaa johtaa sopimuksessa vahvistetun viinialan talousarvion ennenaikaiseen ylittymiseen, komissio voi vahvistaa käsiteltävinä oleville hakemuksille yhtenäisen hyväksymisprosentin ja keskeyttää hakemusten vastaanottamisen viinivuoden loppuun asti.

6. Edellä 4 ja 5 kohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä voidaan eriyttää tuoteryhmän ja määrääalueen mukaan. Määräalueet ovat:

— määrääalue 1: Afrikka,

— määrääalue 2: Aasia ja Oseania,

— määrääalue 3: Itä-Eurooppa, mukaan luettuina IVY-maat,

— määrääalue 4: Länsi-Eurooppa.

Luettelo kuhunkin määrääalueeseen kuuluvista maista on liitteessä IV.

7. Jos haetut määrät hylätään tai niitä vähennetään, 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu vakuus vapautetaan välittömästi niiden määrien osalta, joita koskevaa hakemusta ei ole hyväksytty.

8. Jos vahvistettu yhtenäinen hyväksymisprosentti on alle 85 prosenttia, poiketen siitä, mitä säädetään 3 kohdassa, todistus annetaan kolmantena työpäivänä kyseisen prosentin julkaisemisesta *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*. Ennen todistuksen myöntämistä toimija voi joko peruuttaa hakemuksensa, jolloin 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu vakuus vapautetaan välittömästi, tai hyväksyä todistuksen nimenomaisesti, jolloin todistus voidaan myöntää välittömästi.

10 artikla

Todistusten siirtäminen

Annettuja vientitodistuksia ei saa siirtää toiselle henkilölle.

11 artikla

Sallittu poikkeama

Asetuksen (EY) N:o 1291/2000 8 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua sallittua poikkeaman rajoissa vietävä määrä ei oikeuta tukeen.

Todistuksen kohdassa 22 on oltava ainakin jokin seuraavista merkinnöistä:

- Restitución válida para ... (cantidad por la que se haya expedido el certificado) como máximo
- Restitutionen omfatter højst ... (den mængde, licensen er udstedt for)
- Erstattung gültig für höchstens ... (Menge, für die die Lizenz erteilt wurde)
- Επιστροφή που ισχύει για ... (ποσότητα για την οποία εκδίδεται το πιστοποιητικό) κατ' ανώτατο όριο
- Refund valid for not more than ... (quantity for which licence is issued)
- Restitution valable pour ... (quantité pour laquelle le certificat est délivré) au maximum
- Restituzione valida al massimo per ... (quantitativo per il quale è rilasciato il titolo)
- Restitutie voor ten hoogste ... (hoeveelheid waarvoor het certificaat is afgegeven)
- Restituição válida para ... (quantidade em relação à qual é emitido o certificado), no máximo
- Vientituki voimassa enintään ... (määrä, jolle todistus on annettu) osalta
- Bidrag som gäller för högst ... (kvantitet för vilken licensen skall utfärdas)

12 artikla

Jäsenvaltioiden tiedonannot

1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle joka keskiviikko tai sitä seuraavana työpäivänä, jos keskiviikko on pyhäpäivä:
 - a) tiedot edellisen viikon keskiviikon ja kuluvan viikon tiistain välisenä aikana jätetyistä tuen ennakkovahvistuksen käsittävistä vientitodistushakemuksista tai siitä, että hakemuksia ei ole jätetty;
 - b) määrät, joille on myönnetty vientitodistus edellisenä maanantaina tai tarvittaessa 9 artiklan 8 kohdassa tarkoitettussa määräajassa;
 - c) määrät, joiden osalta todistushakemukset on 9 artiklan 8 kohdassa tarkoitettussa tapauksessa peruutettu edellisen viikon aikana.

Tiedonannossa on yksilöitävä 9 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu määräalue.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle ennen kunkin kuukauden 15 päivää edellisen kuukauden osalta:
 - a) määrät, joille todistukset on myönnetty, mutta joita ei ole käytetty, sekä 9 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu määräalue;
 - b) määrät, joille on myönnetty tukia ilman todistusta asetuksen (EY) N:o 800/1999 4 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan mukaisesti.

Tiedonannossa on ilmoitettava 1 kohdassa tarkoitettujen määrät ja tukien määrä.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitetuissa tiedonannoissa on täsmennettävä:

- a) määrä hehtolitroina jokaista vientitukia varten vahvistetun maataloustuotteiden nimikkeistön kaksitoistanumeroista koodia kohden. Jos todistus on annettu useammalle liitteessä II tarkoitettuun luokkaan kuuluvalla yksitoistanumeroiselle koodille, luokan numero on ilmoitettava;
- b) jokaista koodia koskeva määrä määräpaikkakohtaisesti jaoteltuna, jos tuen määrä vaihtelee määräpaikan mukaan;
- c) 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen määrien osalta sovellettavan tuen määrä.

Jos tuen määrää on muutettu vientitodistushakemusten jättämiselle säädetyn ajanjakson kuluessa, hakemukset jaotellaan osiin kunakin ajanjaksona, jona tuen määrä on erilainen.

4. Kaikki 1, 2 ja 3 kohdassa tarkoitettujen tiedonannot, mukaan lukien ilmoitukset, että hakemuksia ei ole jätetty, on tehtävä liitteessä V olevan mallin mukaisesti.

13 artikla

Komission päätökset

1. Jos 12 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen tiedonantojen perusteella on uudelleen käytettävissä riittävä määrä, komissio voi päättää vientitodistusten jättämisen aloittamisesta uudelleen.
2. Komissio ilmoittaa jäsenvaltioille kerran kuussa sopimuksessa määrättyjen vuotuisen sitoumustason mukaisten määrien ja menojen käytöstä kuluvana GATT-vuonna sekä tarpeen mukaan kyseisten määrien ja menojen täyttymisestä.

III LUKU

VIINIRYPÄLEMEHUN JA RYPÄLEEN PURISTEMEHUN TULOINTAJÄRJESTELMÄ

14 artikla

Eräkohtainen tarkastus

1. Yhteisen tullitariffin liitteessä I olevan kolmannen osan I jakson liitteessä 2 mainittujen, CN-koodeihin 2009 60 ja 2204 30, kuuluvien viinirypälemehujen ja rypäleen puristemehujen, joihin sovelletaan tulohintajärjestelmää, tuontihinnan oikeellisuus tarkastetaan eräkohtaisesti.

2. 'Erällä' tarkoitetaan tavaraa, josta on esitetty ilmoitus vapaaseen liikkeeseen laskemisesta. Jokaisen ilmoituksen vapaaseen liikkeeseen laskemisesta on koskettava ainoastaan samaa alkuperää olevia tavaroita, jotka kuuluvat samaan yhdistetyn nimikkeistön koodiin.

15 artikla

Tarkastusjärjestelmä

1. Tuontihinnan, jonka perusteella 14 artiklassa tarkoitettut tuotteet luokitellaan yhdistettyyn nimikkeistöön, on oltava yhtä suuri kuin kyseisen tuotteen vapaasti laivassa -hinta alkuperämaassa lisätynä vakuutus- ja kuljetuskustannuksilla siihen paikkaan, jossa tavarat tuodaan yhteisön tullialueelle.

2. Jos tuontihintaa ei voida määrittää 1 kohdan perusteella, 14 artiklassa tarkoitettut tuotteet luokitellaan yhdistettyyn nimikkeistöön neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92⁽¹⁾ 30 ja 31 artiklan säännösten mukaisesti määritellyn tulliarvon perusteella.

IV LUKU

VIINIALAN VIENTITUKIJÄRJESTELMÄ

16 artikla

Säännölliset tarkastukset

Viinialan vientituet tarkistetaan säännöllisesti ja vähintään kerran markkinointivuodessa.

17 artikla

Todistusta koskeva vaatimus

Tuen saamiseksi on esitettävä todisteet tuotteiden viennistä vientitodistuksella, lukuun ottamatta toimituksia asetuksen (EY) N:o 800/1999 36 artiklassa tarkoitettuihin erityisiin kohteisiin ja asetuksen (EY) N:o 1291/2000 liitteessä III olevassa K kohdassa tarkoitettuja toimitusmääriä.

18 artikla

Todisteet

1. Tukien saamiseksi on esitettävä todisteet siitä, että viedyt tuotteet olivat vietäessä varustettuja tuottajajäsenvaltion tai viejäjäsenvaltion virallisen laitoksen myöntämällä määritystodistuksella, jossa todistetaan tuotteiden täyttävän yhteisön kyseisten tuotteiden laatuvaatimukset tai, jollei niitä ole, viejäjäsenvaltion soveltamat kansalliset vaatimukset.

⁽¹⁾ EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.

Kun kyseessä ovat pöytäviinit tai väkevät viinit, jotka eivät ole tma-laatuviinejä, niiden on lisäksi oltava viejäjäsenvaltion nimeämän maistelukomitean hyväksymiä. Jos tämä jäsenvaltio ei ole tuottajajäsenvaltio, todisteet on myös esitettävä, että kyseessä on yhteisön pöytäviini tai väkevä viini.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettussa todistuksessa on oltava vähintään seuraavat tiedot:

- a) pöytäviineistä ja väkevista viineistä, jotka eivät ole tma-laatuviinejä,
 - väri,
 - kokonaisalkoholipitoisuus tilavuusprosentteina,
 - todellinen alkoholipitoisuus tilavuusprosentteina,
 - kokonaishappopitoisuus,
 - tarvittaessa merkintä siitä, että kyseessä on asetuksen (EY) N:o 1493/1999 28 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu viini, jota on valmistettu tavanomaista enemmän, tai kyseisen viinin määrä, jos kyseessä on leikkaamalla tai sekoittamalla saadun viinin vienti;

- b) tiivistettyjen rypäleen puristemehujen osalta asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä I olevassa 6 kohdassa säädetyn menetelmän mukaisesti saatu refraktometriluku 20 °C:n lämpötilassa.

2. Viejän on ilmoitettava jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle:

- a) kun kyseessä ovat leikkaamalla saadut viinit, käytettyjen viinien alkuperä ja määrät;
- b) saateasiakirjojen numerot ja päivämäärät.

3. Jos pöytäviini, jolle haetaan tukea, on saatu leikkaamalla siten kuin se määritellään asetuksen (EY) N:o 1622/1999 II osaston V luvussa tai sekoittamalla pöytäviinejä, joiden tuen määrät ovat erilaiset, tuen määrä lasketaan leikkaamisessa tai sekoituksessa käytettyjen pöytäviinien määrien perusteella.

19 artikla

Jäsenvaltioiden suorittama valvonta

1. Jäsenvaltiot voivat säätää, että 18 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettujen hyväksynnän voivat antaa alueelliset toimivaltaiset komiteat, jotka todistavat viinien täyttävän niiden tuotantoalueiden pöytäviinien laatuvaatimukset, joilta ne ovat peräisin.

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki 17 ja 18 artiklassa tarkoitetut valvonnan varmistavat toimet. Kuitenkaan 18 artiklan säännöksiä, lukuun ottamatta 2 kohdan b alakohdan säännöksiä, ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 800/1999 36 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuihin pöytäviinitoimituksiin, joihin ei sovelleta mainitun asetuksen 26 artiklassa tai asetuksessa (ETY) N:o 565/80 tarkoitettua menettelyä.

3. Viejäjäsenvaltiot eivät saa käyttää asetuksen (EY) N:o 2238/93 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua mahdollisuutta 18 artiklan 2 kohdan b alakohdan soveltamiseen.

— haihtuvien happojen enimmäispitoisuus,

— sitruunahappopitoisuus,

— rikkidioksidin kokonaispitoisuus,

— lajien välisistä risteytyksistä saatujen lajikkeiden (suorat tuottavat hybridit) tai muiden *Vitis vinifera* -lajiin kuuluvien lajikkeiden risteytykset.

V LUKU

22 artikla

VIINIEN, VIINIRYPÄLEMEHUJEN JA RYPÄLEEN PURISTEMEHUJEN TODISTUKSET JA MÄÄRITYSSELOSTEET TUONNIN YHTEYDESSÄ

Poikkeukset

1 jakso

Yleiset säännökset

20 artikla

Vaadittavat asiakirjat

Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 68 artiklan 1 kohdan a alakohdan i ja ii alakohdassa tarkoitettu todistus ja määräysseoste ovat samaa asiakirjaa, jonka

- todistusosan laatii sen kolmannen maan laitos, josta tuotteet ovat peräisin;
- määritysseosteosan laatii sen kolmannen maan hyväksymä virallinen laboratorio, josta tuotteet ovat peräisin.

21 artikla

Määritysseosteen sisältö

Määritysseosteessa on oltava seuraavat tiedot:

- viinien ja osittain käyneiden rypäleen puristemehujen osalta:
 - kokonaisalkoholipitoisuus tilavuusprosentteina,
 - todellinen alkoholipitoisuus tilavuusprosentteina;
- rypäleen puristemehujen ja viinirypälemehujen tiheys;
- viinien, rypäleen puristemehujen ja viinirypälemehujen osalta:
 - kuiva-aineen kokonaismäärä,
 - kokonaishappopitoisuus,

1. Todistuksen ja määräysseosteen esittämisestä vapautetaan enintään viiden litran etiketöityihin, kertakäyttöisillä sulkimilla varustettuihin säiliöihin pakatut tuotteet, jotka ovat peräisin ja lähtöisin kolmansista maista siten, että kuljetettu kokonaismäärä on enintään 100 litraa, vaikka se koostuisi useasta erillisestä erästä.

2. Todistuksen ja määräysseosteen esittämisestä vapautetaan myös

- matkustajaa kohden enintään 30 litran tuotemäärät, jotka sisältyvät matkustajien henkilökohtaisiin matkatavaroihin neuvoston asetuksen (ETY) N:o 918/83 ⁽¹⁾ 45 artiklan mukaisesti;
- enintään 30 litran viinimäärät, jotka kuuluvat yksityisen henkilön toiselle osoittamiin lähetysasiin asetuksen (ETY) N:o 918/83 29 artiklan mukaisesti;
- enintään viiden litran etiketöityihin, kertakäyttöisillä sulkimilla varustettuihin säiliöihin pakatut kolmansista maista peräisin ja lähtöisin olevat viinit ja rypäleen puristemehut, joiden tuonti yhteisöön on vähemmän kuin 1 000 hehtolitraa vuodessa. Kyseiset maat luetellaan liitteessä VI;
- yksityisten henkilöiden muuttotavaroihin sisältyvät viinit ja rypäleen puristemehut;
- messuille, sellaisina kuin ne ovat määriteltynä asiaa koskevissa asetuksen (ETY) N:o 918/83 säännöksissä, tarkoitetut viinit ja viinirypälemehut, jos ne on pakattu etiketöityihin enintään 2 litran säiliöihin, jotka on varustettu kertakäyttöisillä sulkimilla;
- enintään 1 hehtolitran määrissä tieteellistä ja teknistä kokeilua varten tuotu viini, rypäleen puristemehu ja viinirypälemehu;

⁽¹⁾ EYVL L 105, 23.4.1983, s. 1.

g) diplomaattisiin edustustoihin, konsulaatteihin tai vastaaville elimille tarkoitetut viinit, jotka on tuotu niille myönnetyn tullittomuuden mukaisesti;

h) viinit ja rypäleen puristemehut, jotka tarjoillaan kansainvälisissä liikennevälineissä.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua vapautusta ei saa käyttää 2 kohdassa tarkoitettujen vapautuksen kanssa.

23 artikla

Poikkeaminen

Tätä osastoa ei sovelleta "Boberg-" väkeviin viineihin, jotka esitetään alkuperänimitystodistuksen kanssa.

2 jakso

Todistusten ja määrittelyselosteiden vaatimukset sekä laatimista ja käyttöä koskevat yksityiskohdalliset säännöt viinien, viinirypälemehun ja rypäleen puristemehun tuonnissa

24 artikla

V I 1 -asiakirja

1. Jokaiselle yhteisöön tuotavaksi tarkoitetulle erälle laaditaan todistus ja määrittelyseloste samalle V I 1 -lomakkeelle. Erällä tarkoitetaan saman viejän samalle vastaanottajalle lähettämää saman tuotteen määrää.

Kyseinen asiakirja laaditaan liitteessä VII esitetyn mallin mukaiselle V I 1 -lomakkeelle, joka täyttää liitteessä VIII esitetyt tekniset edellytykset. Sen allekirjoittavat sekä 29 artiklassa tarkoitettujen virallisen laitoksen että hyväksytyen laboratorion virkamies.

2. Kun kyseessä on enintään 60 litran etiketöityihin, kertakäyttöisillä sulkimilla varustettuihin säiliöihin pakattu viini, joka on peräisin yhteisön hyväksymät erityistakeet antaneesta, liitteessä IX mainitusta maasta, jos kyseistä tuotetta ei ole tarkoitettu sellaisenaan nautittavaksi, V I 1 -lomakkeen osaa määrittelyseloste ei tarvitse täyttää.

V I 1 -lomakkeen osasta määrittelyseloste täytetään ainoastaan seuraavat tiedot:

— todellinen alkoholipitoisuus,

— kokonaishappopitoisuus,

— rikkidioksidin kokonaispitoisuus.

25 artikla

Asiakirjojen kuvaus

1. V I 1 -lomake muodostuu käsin tai koneella täytetystä alkuperäiskappaleesta ja sen samanaikaisesti tuotetusta jäljennöksestä tässä järjestyksessä. V I 2 -lomake muodostuu alkuperäiskappaleesta ja sen kahdesta jäljennöksestä tässä järjestyksessä. V I 2 -lomake on liitteessä X esitetyn mallin mukaisesti laadittu ote, johon merkitään V I 1 -lomakkeessa tai toisessa V I 2 -otteessa olevat tiedot ja johon tekee vahvistusmerkinnän yhteisön tullitoimipaikka.

Sekä alkuperäiskappaleen että jäljennöksen on seurattava tuotteen mukana. V I 1 - ja V I 2 -lomakkeet on täytettävä koneella, käsin tai virallisen laitoksen hyväksymää vastaavaa teknistä keinoa käyttäen. Jos lomake täytetään käsin, on käytettävä mustetta ja painokirjaimia. Lomakkeissa ei saa olla raaputtamalla tai päällekirjoittamalla tehtyjä korjauksia. Muutokset on tehtävä viivaamalla yli virheelliset tiedot ja lisäämällä tarvittaessa halutut tiedot. Tällä tavoin tehtyjen muutosten on oltava tekijänsä hyväksymiä ja virallisen laitoksen, laboratorion tai tulliviranomaisten hyväksymismerkinnällä varustettuja.

2. V I 1 -asiakirjat ja V I 2 -otteet on varustettava sarjanumerolla, jonka V I 1 -asiakirjalle on antanut virallinen laitos, jonka virkamiehen allekirjoittama todistus on, ja V I 2 -otteelle tullitoimipaikka, joka vahvistaa ne hyväksymismerkinnällä 28 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti.

26 artikla

Yksinkertaistettu menettely

1. Jäljempänä 29 artiklassa tarkoitettuun luetteloon sisältyvien laitosten ja laboratoriorien laatimina todistuksina tai määrittelyselosteina pidetään sellaisten viinintuottajien laatimia V I 1 -asiakirjoja, jotka ovat sijoittautuneet liitteessä IX oleviin kolmansiin maihin, joiden erityistakuut ovat yhteisön hyväksymiä, jos kukin näistä tuottajista on mainittujen kolmansien maiden toimivaltaisten viranomaisten erikseen hyväksymä ja näiden viranomaisten valvonnan alainen.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen hyväksytyjen tuottajien on käytettävä V I 1 -lomaketta, jonka kohtaan 10 merkitään hyväksynnän antaneen kolmannen maan virallisen laitoksen nimi ja osoite. Tuottajien on täytettävä se merkiten lisäksi

- kohtaan 1 nimensä, osoitteensa ja rekisterinumeronsa liitteessä IX mainitussa kolmannessa maassa,
- kohtaan 11 vähintään 24 artiklan 2 kohdassa tarkoitettut tiedot.

Tuottajan on allekirjoitettava kohdissa 10 ja 11 tarkoitettu tila ja viivattava yli sanat "viranomaisen nimi ja virka-asema".

Leimaa ja laboratorion nimen ja osoitteen merkitsemistä ei vaadita.

27 artikla

Poikkeukset

1. Keskeyttää voidaan 24 artiklan 2 kohdan ja 26 artiklan soveltaminen, jos huomataan, että kyseisten toimenpiteiden soveltamisalaan kuuluvat tuotteet ovat olleet sellaisten väärennösten kohteena, jotka voivat aiheuttaa vaaraa kuluttajien terveydelle, tai niitä on käsitelty yhteisössä hyväksymättömin viinivalmistusmenetelmin.

2. Mainittuja 24 artiklan 2 kohtaa ja 26 artiklaa sovelletaan Amerikan yhdysvaltojen kanssa viinikauppasopimuksen tekemisestä käytävien neuvottelujen johdosta tehtävän sopimuksen voimaantuloon saakka, enintään kuitenkin 31 päivään joulukuuta 2003 saakka.

28 artikla

Käyttöä koskevat vaatimukset

1. V I 1 -asiakirjan tai V I 2 -otteen alkuperäiskappale ja jäljennös annetaan tullimuodollisuuksia täytettäessä sen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille, jonka alueella täytetään ne tullimuodollisuudet, jotka vaaditaan asiakirjassa tai otteessa tarkoitettun erän laskemiseksi vapaaseen liikkeeseen.

Kyseiset viranomaiset täyttävät tarpeen vaatiessa V I 1 -asiakirjan ja V I 2 -otteen kääntöpuolen. Niiden on palautettava alkuperäiskappale asianomaiselle henkilölle ja säilytettävä jäljennös vähintään viisi vuotta.

2. Jos koko tuote-erä lähetetään uudelleen ennen sen luovuttamista vapaaseen liikkeeseen, uuden lähettäjän on annettava tulliviranomaisille, joiden valvonnassa kyseinen erä on, tätä erää koskeva V I 1 -asiakirja tai V I 2 -ote sekä tarvittaessa myöhemmin laadittu V I 2 -lomake.

Kun viranomaiset ovat todenneet, että V I 1 -asiakirjassa olevat tiedot ovat yhtäpitäviä V I 2 -lomakkeessa olevien tietojen kanssa tai tarvittaessa V I 2 -otteessa olevat tiedot ovat yhtäpi-

täviä myöhemmin laaditussa V I 2 -lomakkeessa olevien tietojen kanssa, niiden on tehtävä viimeksi mainittuun lomakkeeseen hyväksymismerkintä, jolloin siitä tulee V I 2 -otetta vastaava, ja täytettävä asiakirja tai aiempi ote vastaavasti. Niiden on palautettava sekä ote että V I 1 -asiakirjan tai aiemman V I 2 -otteen alkuperäiskappale uudelle lähettäjälle ja säilytettävä kyseisen asiakirjan jäljennös vähintään viisi vuotta.

V I 2 -lomaketta ei tarvitse kuitenkaan laatia, kun tuote-erä jälleenviedään kolmanteen maahan.

3. Jos tuote-erä jaetaan osiin ennen sen luovuttamista vapaaseen liikkeeseen, asianomaisen on annettava tulliviranomaisille, joiden valvonnassa jaettava erä on, tätä erää koskevan V I 1 -asiakirjan alkuperäiskappale ja jäljennös tai V I 2 -ote sekä jokaisesta uudesta erästä myöhemmin laadittu V I 2 -lomake ja kaksi jäljennöstä.

Kun viranomaiset ovat todenneet, että V I 1 -asiakirjassa tai V I 2 -otteessa olevat tiedot ovat yhtäpitäviä kutakin uutta erää koskevassa, myöhemmin laaditussa V I 2 -lomakkeessa olevien tietojen kanssa, niiden on tehtävä viimeksi mainittuun lomakkeeseen hyväksymismerkintä, jolloin siitä tulee V I 2 -otetta vastaava, ja täytettävä vastaavasti V I 1 -asiakirja tai V I 2 -ote, josta kyseinen ote on peräisin. Niiden on palautettava sekä V I 2 -ote että V I 1 -asiakirja tai aiemmin laadittu V I 2 -ote asianomaiselle ja säilytettävä kaikkien näiden asiakirjojen jäljennökset vähintään viisi vuotta.

29 artikla

Toimivaltaisten laitosten luettelo

1. Komissio laatii ja pitää ajan tasalla kolmansien maiden toimivaltaisten viranomaisten tiedonantojen perusteella luetteiloita niiden laitosten, laboratorioden ja viinintuottajien nimistä ja osoitteista, joilla on valtuudet myöntää V I 1 -asiakirjoja. Komissio julkaisee kyseiset luettelot *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden C-sarjassa*.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetuissa kolmansien maiden toimivaltaisten viranomaisten tiedonannoissa on oltava:

- a) niiden virallisten laitosten ja laboratorioden nimet ja osoitteet, jotka on hyväksytty tai nimetty laatimaan V I 1 -asiakirjoja;
- b) niiden viinintuottajien nimet, osoitteet ja viralliset rekisteröintinumero, joilla on valtuudet itse laatia V I 1 -asiakirjoja.

Tähän luetteloon sisältyvät ainoastaan ne alakohdassa tarkoitettujen toimivaltaisten laitosten ja laboratorioden, jotka kolmansien maiden toimivaltaiset viranomaiset ovat oikeuttaneet toimittamaan pyynnöstä komissiolle ja jäsenvaltioille kaikki tiedot, joita

tarvitaan asiakirjoissa olevien tietojen arvioimiseksi.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut luettelot ajantasaistetaan erityisesti osoitteenmuutosten ja/tai laitosten tai laboratoriodien nimien vaihdoksista aiheutuneiden muutosten huomioon ottamiseksi.

30 artikla

Välillistä tuontia koskevat säännöt

Jos viini viedään sellaisesta kolmannesta maasta, jonka alueella se on valmistettu, jäljempänä 'alkuperämaa', toiseen kolmannen maahan, jäljempänä 'vientimaa', josta se sittemmin viedään yhteisöön, vientimaan toimivaltaiset viranomaiset saavat laatia kyseiselle viinille V I 1 -asiakirjan alkuperämaan toimivaltaisten viranomaisten laatiman V I 1 -asiakirjan tai vastaavan asiakirjan perusteella tekemättä kyseiselle viinille lisämäärytyksiä, jos tämä viini:

- on jo pulloitettu ja etiketöity alkuperämaassa ja on säilynyt tällaisena; tai
- viedään pakkaamattomana alkuperämaasta ja pulloitetaan ja etiketöidään vientimaassa ilman, että sitä jalostetaan myöhemmin muulla tavalla.

Vientimaan toimivaltaisen viranomaisen on todistettava V I 1 -asiakirjassa, että on kyse ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetusta viinistä ja siinä säädetty edellytykset täyttyvät.

31 artikla

Viininvalmistuskäytäntöjen yhdenmukaisuus

1. Jollei asetuksen (EY) N:o 1493/1999 45 artiklasta ja 46 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohdasta sekä kyseisen asetuksen soveltamiseksi annetuista yksityiskohtaisista säännöistä muuta johdu, voidaan kolmansista maista peräisin olevia tuotteita tarjota tai toimittaa sellaisinaan nautittavaksi ainoastaan, jos ne on myös valmistettu asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä V olevassa C, D ja E kohdassa tarkoitettujen viininvalmistuskäytäntöjen kyseessä ollessa noudattaen sellaiselle yhteisön viininviljelyvyöhykkeelle säädettyjä rajoituksia, jonka tuotantoon liittyvät luonnonolot vastaavat luonnonoloja sillä tuotantoalueella, jolta kolmannen maan tuote on peräisin.

Tuotanto-olojen vastaavuutta koskeva tutkimus arvioidaan kyseisen kolmannen maan toimivaltaisten viranomaisten ehdotusten perusteella asetuksen (EY) N:o 1493/1999 75 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

2. Jos jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset epäilevät, että kolmannesta maasta peräisin oleva tuote ei ole 1 kohdan säännösten mukainen, niiden on ilmoitettava tästä viipymättä komissiolle.

32 artikla

Tiettyjä viinejä koskevat erityissäännöt

1. Kun kyseessä ovat väkevät viinit ja tislausta varten väkevöidyt viinit, V I 1 -asiakirjojen katsotaan olevan voimassa vain, jos 29 artiklassa tarkoitettu virallinen laitos on tehnyt kohtaan 15 seuraavan merkinnän:

"Todistetaan, että tähän viiniin lisätty alkoholi on peräisin viininvalmistuksesta."

Tätä merkintää on täydennettävä seuraavilla tiedoilla:

- merkinnän tehneen laitoksen täydellinen nimi ja osoite;
- kyseisen laitoksen vastuuhenkilön allekirjoitus;
- kyseisen laitoksen leima.

2. Sellaisia viinejä, joihin sovelletaan tariffialennusta yhteisöön tuotaessa, koskevia V I 1 -asiakirjoja voidaan käyttää todistuksina vastaavin järjestelyin myönnettävistä alkuperänimityksistä, jos virallinen laitos on tehnyt kohtaan 15 seuraavan merkinnän:

"Todistetaan, että tässä asiakirjassa tarkoitettu viini on tuotettun viininviljelyalueella ja että kohdassa 6 mainittu alkuperänimitys on myönnetty alkuperämaan säännösten mukaisesti."

Tätä merkintää on täydennettävä 1 kohdan toisessa alakohdassa säädettyillä tiedoilla.

VI LUKU

TIETTYJEN TUONTIVIINIEN MÄÄRITYKSIIN LIITTYVÄT POIKKEUKSET

33 artikla

1. Yhteisöön voidaan tuoda sellaisinaan nautittavaksi tarkoitettuja seuraavia viinejä:

- Unkarista peräisin olevia viinejä, joiden väkevöimätön kokonaisalkoholipitoisuus on enemmän kuin 15 tilavuusprosenttia, kun ne on kuvattu
 - merkinnöillä "Tokaji Aszu" tai "Tokaji Aszueszencia" tai "Tokaji Eszencia" tai "Tokaji Szamorodni" taikka

ii) merkinnöillä "Különleges Minőségű bor" (ensiluokkaista laatua oleva viini) täydennettynä maantieteellisellä merkinnällä ja yhdellä seuraavista merkinnöistä:

- "késöl szüretelésü bor",
- "válogatott szüretelésü bor",
- "töppedt szőlöböl készült bor",
- "aszubor";

b) Sveitsistä peräisin olevia viinejä, jotka voidaan rinnastaa tma-laatuviineihin ja joiden viinihappona ilmaistu kokonaishappopitoisuus on pienempi kuin 4,5 grammaa mutta suurempi kuin 3 grammaa litraa kohti ja kun vähintään 85 prosenttia näistä viineistä, jotka on kuvattava maantieteellisellä merkinnällä, on peräisin yhden tai useamman seuraavan viiniköynnöslajikkeen rypäleistä:

- Chasselas,
- Müller-Thurgau,
- Sylvaner,
- Pinot noir,
- Merlot.

c) Romaniasta peräisin olevia viinejä, joiden rikastamaton alkoholipitoisuus on enemmän kuin 15 tilavuusprosenttia, kun niistä käytetään kuvausta "vsoc" tai "Vinuri de calitate superioara cu denumire de origine si trepte de calitate" ja niissä on jokin seuraavista maantieteellisistä merkinnöistä:

- Cernavoda,
- Cotnari,
- Medgidia,
- Murfatlar,
- Nazarcea,
- Pietroasa.

2. Sovellettaessa 1 kohdan a, b ja c alakohtaa sellaisen alkuperämaan virallisen laitoksen, jolla on oikeus laatia V I 1 -asiakirja, on tehtävä kyseisen asiakirjan kohtaan 15 seuraava merkintä:

"Todistetaan, että tämä viini täyttää asetuksen (EY) N:o 1493/1999 68 artiklan 1 kohdan b alakohdan [i/ii] alakohdassa ja asetuksessa (EY) N:o 883/2001 säädetyt edellytykset."

Virallinen laitos varmentaa tämän merkinnän leimallaan.

VII LUKU

KOLMANSISTA MAISTA PERÄISIN OLEVIEN VIINIALAN TIETTYJEN TUOTTEIDEN MÄÄRITELMÄT

34 artikla

Määritelmät

Liitteessä XI esitetään seuraavien kolmansista maista peräisin olevien viinialalla CN-koodeihin 2009 ja 2204 kuuluvien tuotteiden määritelmät:

- a) tuore rypäleen puristemehu, jonka käyminen on estetty tai keskeytetty lisäämällä alkoholia;
- b) tiivistetty rypäleen puristemehu;
- c) puhdistettu tiivistetty rypälemehu;
- d) väkevä viini;
- e) kuohuviini;
- f) hiilihapotettu kuohuviini;
- g) helmeilevä viini;
- h) hiilihapotettu helmeilevä viini;
- i) ylikypsistä viinirypäleistä valmistettu viini.

VIII LUKU

YLEISTÄ

35 artikla

Kumoaminen

Kumotaan asetukset (ETY) N:o 3388/81, (ETY) N:o 3389/81, (ETY) N:o 3590/85, (EY) N:o 1685/95 ja (EY) N:o 1281/1999.

36 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan sinä päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Sitä sovelletaan 1 päivästä helmikuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä huhtikuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

—

LIITE I

TUONTITODISTUSTEN MYÖNTÄMINEN

5 artiklassa tarkoitetut tiedonannot

Jakso: -

Määrä hehtolitroina

Koodi	Alkuperämaa	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
036	Sveitsi								
046	Malta								
jne.	jne.								
	Kolmannet maat yhteensä								

Taulukkoon merkitään seuraavia koskevat luvut:

Sarake 1: kuohuviinit

Sarake 2: puna- ja roseeviinit

Sarake 3: valkoviinit

Sarake 4: väkevät viinit

Sarake 5: tislausta varten väkevöidyt viinit

Sarake 6: viinirypälemehu ja rypäleen puristemehu

Sarake 7: tiivistetty viinirypälemehu ja tiivistetty rypäleen puristemehu

Sarake 8: muut tuotteet; täsmennettävä.

LIITE II

8 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut tuoteluokat

Koodi	Luokka
2009 60 11 9100 2009 60 19 9100 2009 60 51 9100 2009 60 71 9100 2204 30 92 9100 2204 30 96 9100	1
2204 30 94 9100 2204 30 98 9100	2
2204 21 79 9910 2204 29 62 9910 2204 29 64 9910 2204 29 65 9910	3
2204 21 79 9100 2204 29 62 9100 2204 29 64 9100 2204 29 65 9100	4.1
2204 21 80 9100 2204 29 71 9100 2204 29 72 9100 2204 29 75 9100	4.2
2204 21 79 9200 2204 29 62 9200 2204 29 64 9200 2204 29 65 9200	5.1
2204 21 80 9200 2204 29 71 9200 2204 29 72 9200 2204 29 75 9200	5.2
2204 21 83 9100 2204 29 83 9100	6.1
2204 21 84 9100 2204 29 84 9100	6.2
2204 21 94 9910 2204 21 98 9910 2204 29 94 9910 2204 29 98 9910	7
2204 21 94 9100 2204 21 98 9100 2204 29 94 9100 2204 29 98 9100	8

LIITE III

8 artiklan 2 kohdassa tarkoitettut tuoteryhmät

Vientitukia varten vahvistetun maataloustuotteiden nimikkeistön tuotekoodi	Ryhmä
2009 60 11 9100 2009 60 19 9100 2009 60 51 9100 2009 60 71 9100	A
2204 30 92 9100 2204 30 96 9100	B
2204 30 94 9100 2204 30 98 9100	C
2204 21 79 9100 2204 21 79 9200 2204 21 79 9910 2204 21 83 9100	D
2204 21 80 9100 2204 21 80 9200 2204 21 84 9100	E
2204 29 62 9100 2204 29 62 9200 2204 29 62 9910 2204 29 64 9100 2204 29 64 9200 2204 29 64 9910 2204 29 65 9100 2204 29 65 9200 2204 29 65 9910 2204 29 83 9100	F
2204 29 71 9100 2204 29 71 9200 2204 29 72 9100 2204 29 72 9200 2204 29 75 9100 2204 29 75 9200 2204 29 84 9100	G
2204 21 94 9910 2204 21 98 9910	H
2204 29 94 9910 2204 29 98 9910	I
2204 21 94 9100 2204 21 98 9100	J
2204 29 94 9100 2204 29 98 9100	K

LIITE IV

9 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu maiden luettelo määräalueittain**Alue 1: Afrikka**

Angola, Benin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Kamerun, Kap Verde, Komorit, Kongo (Kongon demokraattinen tasavalta), Kongo (Kongon tasavalta), Norsunluurannikko, Djibouti, Egypti, Eritrea, Etiopia, Gabon, Gambia, Ghana, Guinea, Päiväntasaajan Guinea, Guinea-Bissau, Kenia, Lesotho, Liberia, Libya, Madagaskar, Malawi, Mali, Mauritius, Mauritania, Mayotte, Mosambik, Namibia, Niger, Nigeria, Uganda, Keski-Afrikan tasavalta, Ruanda, Saint Helena ja siihen kuuluvat alueet, São Tomé ja Príncipe, Senegal, Seychellit ja siihen kuuluvat alueet, Sierra Leone, Somalia, Sudan, Swazimaa, Tansania, Tšad, Brittiläinen Intian valtameren alue, Togo, Sambia, Zimbabwe.

Alue 2: Aasia ja Oseania

Afganistan, Saudi-Arabia, Bahrain, Bangladesh, Bhutan, Brunei, Kamputsea, Kiina, Länsiranta/Gazan alue, Pohjois-Korea, Etelä-Korea, Arabiemiirikunnat, Mikronesian liittovaltio, Fidži, Hongkong, Pohjois-Mariaanit, Marshallinsaaret, Salomon-saaret, Wallis ja Futuna, Intia, Indonesia, Iran, Irak, Japani, Jordania, Kiribati, Kuwait, Laos, Libanon, Macao, Malesia, Malediivit, Mongolia, Myanmar, Nauru, Nepal, Uusi-Kaledonia ja siihen kuuluvat alueet, Uusi-Seelanti, Amerikan Oseania, Australian Oseania, Uuden-Seelannin Oseania, Oman, Pakistan, Palau, Papua-Uusi-Guinea, Filippiinit, Pitcairn, Ranskan Polynesia, Qatar, Samoa, Singapore, Sri Lanka, Syyria, Taiwan, Thaimaa, Tonga, Tuvalu, Vanuatu, Vietnam, Jemen.

Alue 3: Itä-Eurooppa ja IVY-maat

Albania, Armenia, Azerbaidžan, Valko-Venäjä, Viro, Georgia, Kazakstan, Kirgisia, Latvia, Liettua, Moldova, Uzbekistan, Puola, Tšekki, Venäjä, Slovakia, Tadžikistan, Turkmenistan, Ukraina

Alue 4: Länsi-Eurooppa

Andorra, Ceuta ja Melilla, Pyhä istuin, Gibraltar, Färsaaret, Islanti, Liechtenstein, Malta, Norja, San Marino.

LIITE V

12 artiklan 4 kohdassa tarkoitettut tiedonannot

Vientitodistushakemus

Lähettiläjä:

Päivämäärä:

Jakso: keskiviikko –tiistai

Jäsenvaltio:

Yhteyshenkilö:

Puhelinnumero:

Faksinumero:

Sähköpostiosoite:

Vastaanottaja: PO AGRI/E/2 — Faksinumero: (32-2) 295 92 52 — Sähköpostiosoite: AGRI-E2@cec.eu.int

— Osa A — Viikkotiedonanto: haetut määrät, 12 artiklan 1 kohdan a alakohta

Tuotteen tai luokan koodi	Määrä (hl)	Määräpaikan koodi	Vientituki

— Osa B — Viikkotiedonanto: toimitetut määrät, 12 artiklan 1 kohdan b alakohta

Tuotteen tai luokan koodi	Määrä (hl)	Määräpaikan koodi

— Osa C — Viikkotiedonanto: markkinoilta poistetut määrät, 12 artiklan 1 kohdan c alakohta

Tuotteen tai luokan koodi	Määrä (hl)	Määräpaikan koodi	Vientituki

— Osa D — Viikkotiedonanto: käyttämättömät määrät, 12 artiklan 2 kohdan a alakohta

Tuotteen tai luokan koodi	Määrä (hl)	Vientituki

— Osa E — Kuukausitiedonanto: määrät ilman todistusta, 12 artiklan 2 kohdan b alakohta

Tuotteen tai luokan koodi	Määrä (hl)	Määräpaikan koodi	Vientituki

*LIITE VI***22 artiklassa tarkoitettujen maiden luettelo**

- Kanada
 - Iran
 - Libanon
 - Kiinan kansantasavalta
 - Taiwan
 - Intia
 - Bolivia
 - San Marinon tasavalta.
-

LIITE VII

24 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu V I 1 -asiakirja

	1 Viejä	TOIMITUSMAA: VI1 Järjestysnumero: ASIAKIRJA VIINIEN, RYPÄLETÄYS- JA RYPÄLEMEHUJEN TUONTIIN EUROOPAN YHTEISÖÖN	
	2 Vastaanottaja	(1) Pakollinen merkintä alennetusta tullitariffista hyötyville viineille. (2) Tarpeeton merkintä viivataan yli. (3) Merkitään "x" asianmukaiseen kohtaan.	
	3 TULLILEIMA (1)		
	4 Kuljetustapa (1)		
	5 Purkupaikka (1)		
6 Merkit ja numerot — Kollien lukumäärä ja tyyppi — Tuotteen kuvaus		7 Määrä l/hl/kg (2)	8 Pullojen määrä
		9 Tuotteen väri	
10 TODISTUS Edellä kuvattu tuote (3) <input type="checkbox"/> on <input type="checkbox"/> ei ole tarkoitettu suoraan nautittavaksi, täyttää edellytykset, jotka koskevat tuotantoa ja liikkeeseen laskemista tuotteen alkuperämaassa, ja jos kyseessä on suoraan nautittavaksi tarkoitettu tuote, sitä ei ole käsitelty enologisin käsittelyin, joita ei ole hyväksytty Euroopan yhteisössä voimassa olevin säännöksiin kyseisen tuotteen tuonnista. Virallisen toimielimen täydellinen nimi ja osoite: _____ Paikka ja päivämäärä: _____ Viranomaisen allekirjoitus, nimi ja virka-asema: _____ Leima: _____			
11 MÄÄRITYSSELOSTE, josta käy ilmi edellä kuvatun tuotteen analyttiset ominaisuudet RYPÄLEMEHUISTA JA RYPÄLETÄYSMEHUISTA: tiheys: VIINEISTÄ JA OSITTAIN KÄYNEISTÄ RYPÄLEMEHUISTA: kokonaisalkoholipitoisuus: _____ todellinen alkoholipitoisuus: _____ KAIKISTA TUOTTEISTA: kuiva-aineen kokonaispitoisuus: _____ kokonaihappopitoisuus: _____ halhtuva happoisuus: _____ sitruunahappo: _____ rikkidioksidin kokonaispitoisuus: _____ niihin (3) <input type="checkbox"/> on <input type="checkbox"/> ei ole käytetty tuotteita, jotka ovat peräisin eri lajikkeiden risteytyksistä (tuottajien suorista hybrideistä) lähtöisin olevista lajikkeista tai muista <i>Vitis vinifera</i> -lajikkeeseen kuulumattomista lajikkeista. Laboratorion täydellinen nimi ja osoite: _____ Paikka ja päivämäärä: _____ Viranomaisen allekirjoitus, nimi ja virka-asema: _____ Leima: _____			

Toteutuneita määriä koskevat merkinnät (luovutus vapaaseen liikkeeseen tai otteiden antaminen)

Määrä	12. Vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevan tulliasiakirjan ja otteen numero ja päiväys	13. Vastaanottajan täydellinen nimi ja osoite (ote)	14. Toimivaltaisen viranomaisen vahvistusmerkintä
Käytettävissä oleva			
Kiintiöön luettu			
Käytettävissä oleva			
Kiintiöön luettu			
Käytettävissä oleva			
Kiintiöön luettu			
Käytettävissä oleva			
Kiintiöön luettu			
15 Muuta			

LIITE VIII

24 ja 25 artiklassa V I 1 – ja V I 2 –asiakirjoihin liittyvät tekniset edellytykset**A. Lomakkeiden painaminen**

1. Lomakkeiden koon on oltava noin 210 × 297 mm.
2. Käytettävän paperin on oltava valkoista hiokkeetonta kirjoituspaperia, joka painaa vähintään 40 grammaa neliömetriltä.
3. Jokaisessa lomakkeessa on oltava painajan nimi ja osoite tai tunnus.
4. Lomakkeet on painettava jollakin yhteisön virallisista kielistä. V I 2 -lomakkeiden osalta kielen valitsevat sen jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset, jossa lomakkeisiin tehdään vahvistusmerkinnät.

B. Lomakkeiden täyttö

1. Lomakkeet on täytettävä sillä kielellä, jolla ne on painettu.
 2. Kullakin lomakkeella on oltava järjestysnumero, jonka on antanut:
 - V I 1 -lomakkeiden osalta "Vakuutus"-osan allekirjoittava virallinen laitos,
 - V I 2 -lomakkeiden osalta tullitoimipaikka, joka tekee niihin vahvistusmerkinnän.
 3. Tuotteen kuvaus V I 1 -lomakkeen kohdassa 6 ja V I 2 -lomakkeen kohdassa 5 on tehtävä asetuksen (ETY) N:o 2392/89 32 artiklan mukaisesti.
-

*LIITE IX***24 artiklan 2 kohdassa ja 26 artiklassa tarkoitettujen maiden luettelo**

- Australia
 - Amerikan yhdysvallat
-

Toteutuneita määriä koskevat merkinnät (luovutus vapaaseen liikkeeseen tai otteiden antaminen)

Määrä	11. Vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevan tulliasiakirjan ja otteen numero ja päiväys	12. Vastaanottajan täydellinen nimi ja osoite (ote)	13. Toimivaltaisen viranomaisen vahvistusmerkintä
Käytettävissä oleva			
Kiintiöön luettu			
Käytettävissä oleva			
Kiintiöön luettu			
Käytettävissä oleva			
Kiintiöön luettu			
Käytettävissä oleva			
Kiintiöön luettu			

LIITE XI

34 artiklassa tarkoitetut määritelmät

Sovellettaessa tämän asetuksen säännöksiä maahantuontiin tarkoitetaan

- a) 'tuoreella rypäleen puristemehulla, jonka käyminen on estetty tai keskeytetty lisäämällä alkoholia' tuotetta,
- jonka todellinen alkoholipitoisuus on vähintään 12 tilavuusprosenttia, mutta vähemmän kuin 15 tilavuusprosenttia, ja
 - joka on saatu lisäämällä viinin tislauksesta peräisin olevaa tuotetta käymättömään rypäleen puristemehuun, jonka luonnollinen alkoholipitoisuus on vähintään 8,5 tilavuusprosenttia ja joka on peräisin yksinomaan alkuperämaana olevassa kolmannessa maassa hyväksytyistä viininvalmistukseen käytettävistä rypälelajikkeista;
- b) 'tiivistetyllä rypäleen puristemehulla' rypäleen puristemehua, johon ei ole lisätty sokeriväriä ja
- joka on saatu poistamalla osittain rypäleen puristemehun neste millä tahansa alkuperämaana olevan kolmannen maan säännöksissä sallitulla muulla menetelmällä, jota ei ole kielletty yhteisön lainsäädännössä, kuin suoran kuumennuksen avulla, siten että asetuksen (EY) N:o 1622/2000 liitteessä XVIII säädetyn menetelmän mukaisesti saatu refraktometriluku 20 °C:n lämpötilassa on vähintään 50,9 prosenttia,
 - joka on saatu yksinomaan alkuperämaana olevassa kolmannessa maassa hyväksytyistä viininvalmistukseen käytettävistä rypälelajikkeista, ja
 - joka on saatu rypäleen puristemehusta, jonka luonnollinen alkoholipitoisuus tilavuusprosentteina on vähintään alkuperämaana olevan kolmannen maan sellaisenaan nautittavaksi tarkoitettujen viinien valmistusta varten vahvistama vähimmäispitoisuus; kyseisen pitoisuuden on oltava vähintään 8,5 tilavuusprosenttia.

Puhdistetulle tiivistetylle rypäleen puristemehulle sallitaan enintään 1 tilavuusprosentin todellinen alkoholipitoisuus;

- c) 'puhdistetulla tiivistetyllä rypälemehulla' sokeriväriä sisältämätöntä nestemäistä tuotetta,
- i) joka on saatu poistamalla osittain rypäleen puristemehun neste millä tahansa alkuperämaana olevan kolmannen maan säännöksissä sallitulla muulla menetelmällä, jota ei ole kielletty yhteisön lainsäädännössä, kuin suoran kuumennuksen avulla, siten että asetuksen (EY) N:o 1622/2000 liitteessä XVIII säädetyn menetelmän mukaisesti saatu refraktometriluku 20 °C:n lämpötilassa on vähintään 61,7 prosenttia;
 - ii) joka on käsitelty alkuperämaana olevan kolmannen maan säännösten sallimilla menetelmillä, joita ei ole kielletty yhteisön lainsäädännössä, happamuuden vähentämiseksi ja muiden ainesosien kuin sokerin poistamiseksi;
 - iii) jolla on seuraavat ominaisuudet:
 - pH on 25 Brix-asteessa enintään 5,
 - optinen tiheys 425 nanometrissä 1 senttimetrin paksuudessa on enintään 0,100 25 Brix-asteessa tiivistetyssä rypäleen puristemehussa,
 - sakkaroosipitoisuus, jota ei havaita tietyllä erikseen määriteltävällä määritysmenetelmällä,
 - Folin-Ciocalteu-luku on 25 Brix-asteessa enintään 6,00,
 - kokonaishappopitoisuus on enintään 15 milliekvivalenttia kilogrammassa kokonaissokeripitoisuudesta,
 - rikkidioksidipitoisuus on enintään 25 milligrammaa kilogrammassa kokonaissokeripitoisuudesta,
 - kokonaiskationipitoisuus on enintään 8 milliekvivalenttia kilogrammassa kokonaissokeripitoisuudesta,
 - johtokyky on 25 Brix-asteessa ja 20 °C:ssa enintään 120 mikrosiemensia senttimetrissä,

- hydroksimetyylifurfuraalipitoisuus on enintään 25 milligrammaa kilogrammassa kokonaissokeripitoisuudesta,
 - sisältää mesoinositolia;
- iv) se on saatu yksinomaan alkuperämaana olevassa kolmannessa maassa hyväksytyistä viininvalmistukseen käytettävistä rypälelajikkeista; ja
- v) se on saatu rypäleen puristemehusta, jonka luonnollinen alkoholipitoisuus tilavuusprosentteina on vähintään alkuperämaana olevan kolmannen maan sellaisenaan nautittavaksi tarkoitettujen viinien valmistusta varten vahvistama vähimmäispitoisuus; kyseisen pitoisuuden on oltava vähintään 8,5 tilavuusprosenttia.
- Puhdistetulle tiivistetylle rypäleen puristemehulle sallitaan enintään 1 tilavuusprosentin todellinen alkoholipitoisuus;
- d) 'väkevällä viinillä' tuotetta,
- jonka todellinen alkoholipitoisuus on vähintään 15 tilavuusprosenttia mutta enintään 22 tilavuusprosenttia, ja kokonaisalkoholipitoisuus vähintään 17,5 prosenttia, ja
 - joka saadaan käymistilassa olevasta rypäleen puristemehusta, viinistä tai niiden sekoituksesta, kun kyseiset tuotteet ovat peräisin alkuperämaana olevassa kolmannessa maassa väkevien viinien valmistukseen hyväksytyistä rypälelajikkeista ja niiden alkuperäinen luonnollinen alkoholipitoisuus on vähintään 12 tilavuusprosenttia, sekä lisäämällä
 - i) sellaisenaan tai sekoitettuna viininvalmistuksesta peräisin olevaa neutraalia alkoholia, mukaan lukien kuivatuista rypäleistä tislamalla saatu alkoholi, jonka todellinen alkoholipitoisuus on vähintään 96 tilavuusprosenttia, ja viinistä tai kuivatuista rypäleistä saatua tislettä, jonka todellinen alkoholipitoisuus on vähintään 52 ja enintään 86 tilavuusprosenttia;
 - ii) ja tarvittaessa yhtä tai useampaa seuraavista tuotteista:
 - tiivistetty rypäleen puristemehu,
 - jokin i alakohdassa tarkoitetuista tuotteista sekoitettuna rypäleen puristemehun tai käymistilassa olevan rypäleen puristemehun kanssa.
- Tietyt väkevät laatuviinit, joiden tuotanto-olot tunnustetaan väkevien tma-laatuviinien tuotanto-oloja vastaaviksi ja jotka ovat erikseen vahvistettavassa luettelossa, voivat kuitenkin olla seuraavanlaisia:
- niiden kokonaisalkoholipitoisuus voi olla pienempi kuin 17,5 tilavuusprosenttia mutta vähintään 15 tilavuusprosenttia, jos tästä on nimenomaisesti säädetty alkuperämaana olevan kolmannen maan lainsäädännössä, jota sovellettiin kyseisiin viineihin ennen 1 päivää tammikuuta 1985, tai
 - ne on voitu valmistaa rypälemehuista, joiden luonnollinen alkoholipitoisuus on pienempi kuin 12 tilavuusprosenttia, mutta vähintään 10,5 tilavuusprosenttia;
- e) 'kuohuviinillä' tuotetta,
- jonka todellinen alkoholipitoisuus on vähintään 8,5 tilavuusprosenttia,
 - joka on valmistettu tuoreiden viinirypäleiden, rypäleen puristemehun tai viinin ensimmäisen tai toisen alkoholikäymisen avulla ja
 - jolle on ominaista yksinomaan käymisestä peräisin olevan hiilidioksidin purkautuminen säiliötä avattaessa ja jossa 20 °C:n lämpötilassa suljetuissa säiliöissä säilytettynä hiilidioksidin aikaansaama ylipaine liuoksessa on vähintään 3 baaria;
- f) 'hiilihapotetulla kuohuviinillä' tuotetta,
- jonka todellinen alkoholipitoisuus on vähintään 8,5 tilavuusprosenttia,
 - joka on valmistettu viinistä,

- jolle on ominaista, että säiliötä avatessa purkautuu hiilidioksidia, joka on peräisin kokonaisuudessaan tai osittain tämän kaasun lisäämisestä, ja
 - jossa 20 °C:n lämpötilassa suljetuissa säiliöissä säilytettynä hiilidioksidin aikaansaama ylipaine liuoksessa on vähintään 3 baaria;
- g) 'helmeilevällä viinillä' tuotetta,
- jonka todellinen alkoholipitoisuus on vähintään 8,5 tilavuusprosenttia, ja
 - jossa 20 °C:n lämpötilassa suljetuissa säiliöissä säilytettynä viinin luonnollisesti sisältämän hiilidioksidin aikaansaama ylipaine liuoksessa on vähintään 1 baari mutta enintään 2,5 baaria;
- h) 'hiilihapotetulla helmeilevällä viinillä' tuotetta,
- jonka todellinen alkoholipitoisuus on vähintään 8,5 tilavuusprosenttia, ja
 - jossa 20 °C:n lämpötilassa suljetuissa säiliöissä säilytettynä kokonaan tai osittain lisätyn hiilidioksidin aikaansaama ylipaine liuoksessa on vähintään 1 baari mutta enintään 2,5 baaria;
- i) 'ylikypsistä viinirypäleistä valmistetulla viinillä' tuotetta,
- jonka luonnollinen alkoholipitoisuus on yli 15 tilavuusprosenttia,
 - jonka kokonaisalkoholipitoisuus on vähintään 16 tilavuusprosenttia ja todellinen alkoholipitoisuus vähintään 12 tilavuusprosenttia,
 - joka on valmistettu alkuperämaana olevassa kolmannessa maassa siellä korjatuihin viinirypäleistä ja joka on saatu alkuperämaana olevassa kolmannessa maassa sallituista viininvalmistuksessa käytettävistä rypälelajikkeista,
 - jota on mahdollisesti vanhennettu.
-

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 884/2001,**annettu 24 päivänä huhtikuuta 2001,****viinialan tuotteiden kuljetusten mukana seuraavien asiakirjojen ja viinialalla pidettävien rekisterien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viinin yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2826/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 70 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön yhteismarkkinoiden toteuttamiseksi, mihin liittyy jäsenvaltioiden välisten rajojen poistaminen, on tärkeää antaa viinialan tuotteiden hallussapidon ja markkinoille saattamisen valvonnasta vastaaville viranomaisille tarvittavat välineet tehokkaan valvonnan toteuttamiseksi kaikkialla yhteisössä voimassa olevia yhdenmukaisia sääntöjä noudattaen.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 70 artiklan 1 kohdassa säädetään, että viinialan tuotteet voivat liikkua yhteisön sisällä ainoastaan, jos niiden mukana seuraa jäsenvaltioiden nimeämien toimivaltaisten viranomaisten tarkastama asiakirja. Mainitun artiklan 2 kohdassa säädetään, että viinialan tuotteita hallussaan pitävien luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden on pidettävä kirjaa erityisesti edellä mainittujen tuotteiden saapuvista ja lähtevistä eristä.
- (3) Verotuksen yhdenmukaistamista yhteisössä on edistetty valmisteveron alaisia tuotteita koskevasta yleisestä järjestelmästä sekä näiden tuotteiden hallussapidosta, liikkumisesta ja valvonnasta 25 päivänä helmikuuta 1992 annetulla neuvoston direktiivillä 92/12/ETY ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2000/47/EY ⁽⁴⁾ sekä soveltamisasetuksilla, joita ovat väliaikaisessa valmisteverottomuusjärjestelmässä liikkuvien valmisteveron alaisten tuotteiden hallinnollisesta saateasiakirjasta 11 päivänä syyskuuta 1992 annettu komission asetus (ETY) N:o 2719/92 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2225/93 ⁽⁶⁾ ja lähtöjäsenvaltiossa kulutukseen luovutettujen yhteisön sisällä liikkuvien valmisteveron alaisten tuotteiden yksinkertaistetusta saateasiakirjasta 17 päivänä joulukuuta 1992 annettu komission asetus (ETY)

N:o 3649/92 ⁽⁷⁾. Yhteisössä sovellettavien yhdenmukaisten sääntöjen vahvistamiseksi sekä ammatinharjoittajia ja kansalaisia koskevien hallinnollisten muodollisuuksien yksinkertaistamiseksi alaan liittyviä, yhteisössä voimassa olevia sääntöjä on syytä tarkistaa saatujen kokemusten ja yhtenäismarkkinoiden tarpeiden perusteella. Erityisesti verolainsäädännön soveltamiseksi viinialan tuotteiden kuljetusten mukana seuraavia asiakirjoja olisi käytettävä myös kuljetettavien tuotteiden aitouden todistamiseen.

- (4) Edellä mainitut hallinnollisten saateasiakirjojen ja yksinkertaistettujen saateasiakirjojen laatimiseen liittyvät säännökset koskevat tiettyjen viiniluokkien alkuperän ja laadun todistamista. Olisikin laadittava tähän todistamiseen liittyvät säännöt. On tarpeen laatia tiettyjen viinien alkuperän todistamista koskevat säännöt sellaisten kuljetusten — erityisesti viennin — osalta, joita eivät koske veromuodollisuudet. Kansalaisia koskevien hallinnollisten muodollisuuksien yksinkertaistamiseksi ja toimivaltaisten viranomaisten vapauttamiseksi rutiinistöistä olisi vahvistettava säännöt, joilla viimeksi mainitut voivat sallia, että tietyt edellytykset täyttävät lähettäjät voivat itse määrittellä saateasiakirjassa viinin alkuperän todistavat maininnat, sanotun kuitenkin rajoittamatta asianmukaisen valvonnan toteuttamista.
- (5) Niiden viinituotteiden kuljetusten osalta, joita eivät koske edellä mainitut verosäännökset, olisi säädettävä viinituotteiden kuljetusten mukana seuraavasta asiakirjasta, jotta toimivaltaiset viranomaiset voivat valvoa näiden tuotteiden liikkumista. Tässä tarkoituksessa voidaan hyväksyä kaikki kaupalliset asiakirjat, jotka sisältävät ainakin tuotteen tunnistamiseen ja liikkeiden seuraamiseen tarvittavat merkinnät.
- (6) Pakkaamattomien viinialan tuotteiden kuljetusten valvonta vaatii erityistä huomiota, sillä näitä tuotteita on helpompi käsitellä vilpillisesti kuin jo pullotettuja, kertakäyttöisellä sulkimella ja etiketillä varustettuja tuotteita. Näiden tuotteiden osalta olisi vaadittava täydentäviä tietoja ja saateasiakirjan vahvistamista ennalta.
- (7) Kansalaisia koskevien tarpeettomien hallinnollisten muodollisuuksien välttämiseksi olisi säädettävä, että tietyt vaatimukset täyttävien kuljetusten mukana ei vaadita minkäänlaista asiakirjaa.

⁽¹⁾ EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1.⁽²⁾ EYVL L 328, 23.12.2000, s. 2.⁽³⁾ EYVL L 76, 23.3.1992, s. 1.⁽⁴⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 73.⁽⁵⁾ EYVL L 276, 19.9.1992, s. 1.⁽⁶⁾ EYVL L 198, 7.8.1993, s. 5.⁽⁷⁾ EYVL L 369, 18.12.1992, s. 17.

(8) Viinialan tuotteiden kuljetusten mukana seuraavat asiakirjat ja niitä koskevat rekisterimerkinnot muodostavat kokonaisuuden. Rekisterien pitoa koskevat säännöt olisi yhdenmukaistettava yhteisön tasolla sen varmistamiseksi, että toimivaltaiset viranomaiset voivat erityisesti yhteistyössä yhteisön tasolla valvoa tehokkaasti viinialan tuotteiden liikkumista ja hallussapitoa rekisterien perusteella.

(9) Tiettyjen viinivalmistusmenetelmien ja varsinkin väkevöimisen, happamuuden lisäämisen ja makeuttamisen yhteydessä käytetyt aineet ovat erityisen alttiita vilpilliselle käytölle. Näistä aineista olisi pidettävä kirjaa, mikä antaisi toimivaltaisille viranomaisille mahdollisuuden valvoa näiden aineiden liikkumista ja käyttöä.

(10) Yhteisön säännöksissä säädetty viinialan tuotteiden saateasiakirja on erittäin hyödyllinen tietolähde niille toimivaltaisille viranomaisille, joiden tehtävä on valvoa yhteisön ja kansallisia viinialan säännöksiä. Jäsenvaltioiden olisi sallittava laatia tämän asetuksen soveltamista koskevat täydentävät säännökset omalta alueeltaan alkavien kuljetusten osalta.

(11) Viinutuotteiden kuljetusten mukana seuraavista asiakirjoista sekä asiaan liittyvien rekistereiden pidosta 26 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2238/93⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1592/1999⁽²⁾, 18 artiklan 1 kohdassa säädetään jäsenvaltioiden mahdollisuudesta ottaa käyttöön täydentäviä tai erityisiä säännöksiä alueellaan liikkuvien kyseisten tuotteiden osalta. Yhden tällaisen säännöksen mukaan rypäleen puristemehun tiheyden asemesta tiheys voidaan siirtymäkauden ajan ilmoittaa Oechsle-asteina. Siirtymäkausi säädettiin alunperin kestäväksi 31 päivään elokuuta 1996, minkä jälkeen sitä jatkettiin 31 päivään heinäkuuta 2000. Tätä perinteistä menetelmää käyttävät erityisesti pienet maataloustuottajat, jotka tarvitsevat vielä muutamia vuosia ennen kuin voivat noudattaa tiheyden ilmoittamista koskevia uusia sääntöjä. Kyseinen päivämäärä on aiheellista korvata 31 päivällä heinäkuuta 2002.

(12) Asetuksen (EY) N:o 2238/93 italiantieliseen toisintoon jäi virhe, kun se julkaistiin *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* vuonna 1993. Kyseisen asetuksen italiantielisen toisinnon 4 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa on viittaus direktiivin 92/12/ETY 9 artiklaan sen sijaan, että siinä olisi viittaus direktiiviin 92/12/ETY kokonaisuudessaan. Italian viranomaiset ovat soveltaneet kyseisen asetuksen italiantielistä toisintoa. Tämän asetuksen 4 artiklan 2 kohta tulee voimaan Italiassa kuusi

kuukautta myöhemmin, jotta Italian viranomaiset voisivat toteuttaa tarvittavat toimenpiteet uuden, oikaistun tekstin soveltamiseksi ja jotta toimijoille ei aiheutuisi vaikeuksia.

(13) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viinin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Tässä asetuksessa vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1493/1999 70 artiklan soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt viinialan tuotteiden saateasiakirjan osalta, sanotun kuitenkin rajoittamatta direktiivin 92/12/ETY soveltamista. Siinä vahvistetaan:

a) säännöt, jotka koskevat määritetyllä alueella tuotettujen laatuviinien alkuperän todistamista ja maantieteelliseen merkintään oikeutettujen pöytäviinien lähtöisyyden todistamista näiden viinien kuljetusten mukana seuraavissa asiakirjoissa, jotka on laadittu direktiiviin 92/12/ETY perustuvien yhteisön säännösten mukaisesti;

b) säännöt, jotka koskevat asetuksen (EY) N:o 1493/1999 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen viinialan tuotteiden kuljetusten mukana seuraavien asiakirjojen laatimista

— jäsenvaltion sisällä, jos näiden kuljetusten mukana ei seuraa direktiiviin 92/12/ETY perustuvien yhteisön säännösten mukainen asiakirja,

— vietäessä kolmanteen maahan,

— yhteisön sisäisessä kaupassa:

— kun kuljetuksesta vastaa pientuottaja, jonka se jäsenvaltio, jossa kuljetus on alkanut, on vapauttanut yksinkertaistetun saateasiakirjan laatimisesta, tai

— kun kyseessä on viinialan tuote, josta ei peritä valmisteveroa;

c) täydentävät säännökset seuraavien laatimiseksi:

— hallinnollinen saateasiakirja tai sen korvaava kaupallinen asiakirja,

— yksinkertaistettu saateasiakirja tai sen korvaava kaupallinen asiakirja,

jotka on tarkoitettu seuraamaan asetuksen (EY) N:o 1493/1999 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen viinialan tuotteiden kuljetusten mukana.

⁽¹⁾ EYVL L 200, 10.8.1993, s. 10.

⁽²⁾ EYVL L 188, 21.7.1999, s. 33.

2. Lisäksi tässä asetuksessa vahvistetaan säännöt, jotka koskevat sellaisten henkilöiden pitämiä tulo- ja lähtörekistereitä, joilla on ammattinsa harjoittamista varten hallussaan viinialan tuotteita.

2 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

- a) 'toimivaltaisella viranomaisella' laitosta tai elintä, jonka tehtäväksi jäsenvaltio on antanut tämän asetuksen täytäntöönpanon;
- b) 'tuottajalla' luonnollisia tai oikeushenkilöitä tai näiden henkilöiden ryhmittymiä, joiden hallussa on tai on ollut tuoreita viinirypäleitä, rypäleen puristemehua tai käymistilassa olevaa uutta viiniä ja jotka valmistavat tai valmistuttavat ne viiniksi;
- c) 'pientuottajalla' keskimäärin vähemmän kuin 1 000 hehtolitraa vuosittain tuottavaa tuottajaa. Jäsenvaltiot laskevat vuosittaisen keskituotannon vähintään kolmen perättäisen viinivuoden perusteella. Jäsenvaltiot eivät voi katsoa pientuottajiksi tuottajia, jotka ostavat tuoreita rypäleitä tai rypäleen puristemehua jalostaakseen ne viiniksi;
- d) 'vähittäiskauppialla' luonnollista tai oikeushenkilöä tai näiden henkilöiden ryhmittymää, jonka ammattimaisesti harjoittamaan kaupalliseen toimintaan kuuluu viinin myyminen suoraan kuluttajille pienissä erissä, jotka kunkin jäsenvaltion on määritettävä ottaen huomioon kaupan ja jakelun erityispiirteet, lukuun ottamatta niitä henkilöitä, jotka käyttävät varastointia varten varustettuja kellareita ja tarvittaessa huomattavien viinimäärien pakkaamista varten varustettuja laitoksia tai jotka harjoittavat pakkaamattomana kuljetettavien viinien kiertokauppaa;
- e) 'hallinnollisella saateasiakirjalla' asetuksen (ETY) N:o 2719/92 säännökset täyttävää asiakirjaa;
- f) 'yksinkertaistetulla saateasiakirjalla' asetuksen (ETY) N:o 3649/92 säännökset täyttävää asiakirjaa;
- g) 'varastottomalla kauppialla' luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä tai näiden ryhmittymää, joka ostaa tai myy viinialan tuotteita ammattimaisesti ilman, että tällä on hallussaan varastoja näille tuotteille;
- h) 'hyväksytyllä sulkimella' liitteessä I tarkoitettua nimellistilavuudeltaan enintään viiden litran astioiden suljinta;
- i) 'pullotuksella' kyseisen tuotteen pakkaamista enintään 60 litran astioihin kaupallisessa tarkoituksessa;

- j) 'pullottajalla' luonnollista tai oikeushenkilöä taikka näiden henkilöiden ryhmittymää, joka suorittaa pullotuksen tai suorittaa sen lukuunsa.

I OSASTO

Viinialan tuotteiden kuljetusten mukana seuraavat asiakirjat

3 artikla

1. Kaikkien viinialan tuotteiden kuljetuksia suorittavien tai toimeksiantavien luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden tai henkilöryhmittymien, myös varastottomien kauppiaiden, joiden koti- tai toimipaikka on yhteisön tullialueella, on laadittava omalla vastuullaan kuljetusten mukana seuraava asiakirja, jäljempänä 'saateasiakirja'.

Tämän saateasiakirjan on sisällettävä ainakin seuraavat tiedot liitteen II ohjeiden mukaisesti:

- a) lähettäjän nimi ja osoite;
- b) vastaanottajan nimi ja osoite;
- c) saateasiakirjan tunnistamiseen tarkoitettu viitenumero;
- d) laatimispäivä sekä lähetyspäivä, jos se on muu kuin laatimispäivä;
- e) yhteisön ja kansallisten säännösten mukaisesti kuljetetun tuotteen kuvaus;
- f) kuljetetun tuotteen määrä.

Kuljetettaessa nimellistilavuudeltaan yli kuudenkymmenen litran astioita tämän asiakirjan on sisällettävä lisäksi:

- g) kun kyseessä ovat:
 - viinit: todellinen alkoholipitoisuus,
 - käymättömät tuotteet: refraktometriluku tai tiheys,
 - käymistilassa olevat uudet viinit ja käymistilassa olevat rypäleen puristemehut: kokonaisalkoholipitoisuus;
- h) kun kyseessä ovat viinit ja rypäleen puristemehut:
 - asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä III olevien määritysten mukainen viininviljelyvyöhyke, josta kuljetettava tuote on peräisin, käyttäen seuraavia lyhenteitä: A, B, C I a, C I b, C II, C III a ja C III b,

— liitteessä II tarkoitettut käsittelyt, jotka tuotteille on tehty.

2. Saateasiakirjoiksi hyväksytään:

a) tuotteille, joita koskevat direktiivin 92/12/ETY säännöksissä säädettyt liikkumismuodollisuudet

— ja jotka lasketaan liikkeeseen valmisteverosta vapautettuina, hallinnollinen asiakirja tai asetuksen (ETY) N:o 2719/92 mukaisesti laadittu kaupallinen asiakirja,

— ja jotka liikkuvat yhteisön sisällä ja luovutetaan lähtöjäsenvaltiossa kulutukseen, yksinkertaistettu saateasiakirja tai asetuksen (ETY) N:o 3649/92 mukaisesti laadittu kaupallinen asiakirja;

b) tuotteille, joita eivät koske direktiivin 92/12/ETY säännösten mukaiset liikkumismuodollisuudet, ainakin kaikki 1 kohdassa tarkoitettut merkinnät sekä jäsenvaltioiden tämän osaston mukaisesti mahdollisesti säätämät täydentävät merkinnät sisältävät asiakirjat.

3. Jäsenvaltiot voivat säätää alueeltaan alkavien, 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden kuljetusten osalta, että saateasiakirja on laadittu liitteessä III esitetyn mallin mukaisesti.

Ne voivat sallia alueeltaan alkavien ja sinne päättyvien 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen kuljetusten osalta, ettei saateasiakirjoja ole jaoteltu ruutuihin eikä säädettyjä tietoja numeroitu liitteessä III esitetyn mallin mukaisesti.

4. Kun laadittu saateasiakirja on tarkoitettu seuraamaan nimellistilavuudeltaan yli 60 litran astioissa olevan viinialan tuotteen kuljetuksen mukana, on sen toimivaltaisen viranomaisen, jonka nimi ja toimipaikka on merkitty saateasiakirjaan, annettava viitenumero kyseiselle asiakirjalle. Kyseinen viranomainen voi olla verovalvonnasta vastaava viranomainen.

Viitenumero on osa juoksevaa numerosarjaa. Se on painettava valmiiksi kuljetusten mukana seuraavaan asiakirjaan.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettussa tapauksessa asianmukaisesti täytetty saateasiakirja ja sen jäljennös vahvistetaan ennalta, ja kunkin kuljetuksen tapahtuessa:

— ne vahvistaa leimalla sen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen, jonka alueelta kuljetus alkaa, tai

— ne vahvistaa lähettäjä säädettyllä leimalla tai toimivaltaisen viranomaisen hyväksymän leimauslaitteen leimalla.

Jos käytetään asetuksen (ETY) N:o 2719/92 mukaista hallinnollista asiakirjaa tai kaupallista asiakirjaa taikka asetuksen (ETY) N:o 3649/92 mukaista yksinkertaistettua saateasiakirjaa tai kaupallista asiakirjaa, asiakirjan kappaleet nro 1 ja nro 2 vahvistetaan ennalta kolmannessa alakohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

4 artikla

Poiketen siitä, mitä 3 artiklan 1 kohdassa säädetään, minkäänlaisista saateasiakirjaa ei vaadita,

1) jos kyseessä ovat seuraavien viinialan tuotteiden kuljetukset nimellistilavuudeltaan yli 60 litran astioissa:

a) rypäleiden tuottajan itse suorittamat tai tämän lukuun suoritettut murskattujen tai murskaamattomien viinirypäleiden tai rypäleen puristemehujen kuljetukset kyseisen tuottajan viinitilalta tai muusta tälle kuuluvasta laitoksesta, jos matkan kokonaispituus maantietä pitkin on enintään 40 kilometriä ja jos kuljetuksen määränpäässä on:

— yksittäisen tuottajan kyseessä ollessa tämän oma viininvalmistuslaitos,

— ryhmittymään kuuluvan tuottajan kyseessä ollessa kyseisen ryhmittymän viininvalmistuslaitos.

Poikkeuksellisissa tapauksissa toimivaltaiset viranomaiset voivat pidentää 40 kilometrin matkan 70 kilometriksi;

b) rypäleiden tuottajan itsensä suorittamat murskattujen tai murskaamattomien viinirypäleiden kuljetukset tai muun kolmannen osapuolen kuin vastaanottajan lukuun suorittamat kuljetukset tuottajan omalta viinitilalta:

— jos kuljetuksen määräpaikka on vastaanottajan viininvalmistuslaitos, joka sijaitsee samalla viininviljelyyöhykkeellä, ja

— matkan kokonaispituus on enintään 40 kilometriä; poikkeuksellisissa tapauksissa toimivaltaiset viranomaiset voivat pidentää kyseisen matkan 70 kilometriksi;

c) viinietikan kuljetus;

d) toimivaltaisen viranomaisen luvalla suoritettavat kuljetukset saman paikallisen hallintoyksikön sisällä tai sen välittömässä läheisyydessä sijaitsevaan paikalliseen hallintoyksikköön tai erityisluvalla alueellisen hallintoyksikön sisällä, jos tuotteen:

— kuljetus tapahtuu kahden samalle yritykselle kuuluvan laitoksen välillä, jollei 12 artiklan 2 kohdan a alakohdan soveltamisesta muuta johdu, tai

— omistaja ei vaihdu ja jos kuljetus on tarpeen viiniytämisen, käsittelyn, varastoinnin tai pullottamisen suorittamiseksi;

e) rypäleiden puristejäännöksen ja viinisakan kuljetus

— tislaukseen, jos kuljetuksen mukana seuraa sen jäsenvaltion, josta kuljetus alkaa, toimivaltaisten viranomaisten määräysten mukainen lähetyslupailo, tai

— silloin kun kuljetuksen tarkoituksena on vetää tuote pois viininvalmistuksesta asetuksen (ETY) N:o 1493/1999 27 artiklan 7 ja 8 kohdan mukaisesti;

2) jos kyseessä ovat nimellistilavuudeltaan enintään 60 litran astioissa säilytetyt tuotteet ja jollei direktiivin 92/12/ETY säännöksistä muuta johdu:

a) tuotteiden kuljetus nimellistilavuudeltaan enintään viiden litran etiketöidyissä astioissa, jotka on suljettu hyväksytyllä, kertakäyttöisellä, pullottajan tunnistamisen mahdollistavalla sulkimella, jos kuljetettava kokonaismäärä on enintään:

— viisi litraa puhdistetun tai puhdistamattoman tiivistetyn rypäleen puristemehun osalta,

— 100 litraa kaikkien muiden tuotteiden osalta;

b) diplomaattiedustustoille, konsulaateille ja vastaaville elimille tarkoitettun viinin tai viinirypälemehun kuljetus niille myönnettyjen kiintiöiden rajoissa;

c) viinin ja viinirypälemehun kuljetus:

— yksityistalouksien muuttojen yhteydessä siirrettävissä irtaimistoissa, joita ei ole tarkoitettu myyntiin,

— laivoissa, lentokoneissa ja junissa niissä tapahtuvaa kulutusta varten;

d) yksityishenkilön suorittama viinin ja käymistilassa olevan rypäleen puristemehun kuljetus vastaanottajan kotitarvekulutukseen, lukuun ottamatta a alakohdassa tarkoitettuja kuljetuksia, jos kuljetettava kokonaismäärä on enintään 30 litraa;

e) tieteelliseen tai tekniseen tutkimuskäyttöön tarkoitettun tuotteen kuljetus, jos kuljetettava kokonaismäärä on enintään yksi hehtolitra;

f) kaupallisten näytteiden kuljetus;

g) viralliselle elimelle tai laboratoriolle tarkoitettujen näytteiden kuljetus.

Jos 2 kohdan a—e alakohdassa tarkoitettuja saateasiakirjoja ei vaadita, muiden lähettäjien kuin vähittäiskauppiaiden tai sellaisten yksityishenkilöiden, jotka joskus toimittavat

tuotetta toisille yksityishenkilöille, on voitava kaikissa tilanteissa todistaa kaikkien sellaisten merkintöjen oikeellisuus, joiden edellytetään käyvän ilmi II osastossa tarkoitetuista rekistereistä tai muista asianomaisen jäsenvaltion säätämistä rekistereistä.

5 artikla

1. Jos toimivaltainen viranomainen toteaa, että viinialan tuotteen kuljettanut luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö tai näiden henkilöiden ryhmittymä on rikkonut vakavasti yhteisön viinialaa koskevia säännöksiä tai niiden soveltamiseksi annettuja kansallisia säännöksiä, tai jos kyseinen viranomainen perustellusti epäilee tällaisen rikkomisen tapahtuneen, voi se määrätä seuraavan menettelyn soveltamisesta:

Lähettiläjä laatii saateasiakirjan ja pyytää toimivaltaisen viranomaisen luvan. Siihen voidaan myönnettäessä liittää tuotteen myöhempää käyttöä koskevien edellytysten noudattaminen. Lupa sisältää leiman, toimivaltaisen viranomaisen vastuuhenkilön nimikirjoituksen sekä päiväyksen.

Tätä menettelyä noudatetaan myös sellaisten tuotteiden kuljetuksessa, joiden tuotanto-olot tai koostumus eivät ole yhteisön tai kansallisten säännösten mukaisia.

2. Kuljetettaessa vapaaseen liikkeeseen luovutettuja kolmansien maiden tuotteita yhteisön tullialueella saateasiakirjan on sisällettävä:

— komission asetuksen (ETY) N:o 883/2001 ⁽¹⁾ mukaisesti laaditun VI 1 -asiakirjan numero,

— kyseisen asiakirjan laatimispäivä,

— kyseisen asiakirjan laatineen tai tuottajalle tämän asiakirjan laatimiseen luvan antaneen kolmannen maan viranomaisen nimi ja toimipaikka.

3. Jokaisen viinialan tuotteen kuljetusten mukana seuraavan asiakirjan laatineen henkilön tai viranomaisen sekä tällaisia tuotteita hallussaan pitävien henkilöiden on säilytettävä jäljennös kyseisestä asiakirjasta.

6 artikla

1. Saateasiakirja katsotaan asianmukaisesti täytetyksi kun siinä on tämän asetuksen 3 artiklan 1 kohdassa säädettyt merkinnät. Jos käytetään asetuksen (ETY) N:o 2719/92 tai (ETY) N:o 3649/92 mukaista asiakirjaa, siinä on lisäksi oltava kaikki

(¹) Ks. tämän virallisen lehden sivu 1.

tämän asetuksen 3 artiklan 1 kohdassa säädetyt merkinnät. Lisäksi kun kuljetetaan tislausta varten väkevöityä viiniä tislaukseen, hallinnollisen saateasiakirjan, yksinkertaistetun saateasiakirjan tai näiden kahden asiakirjan sijasta käytetyn asiakirjan on täytettävä komission asetuksen (EY) N:o 1623/2000 ⁽¹⁾ 68 artiklan 2 kohdan a alakohdan ja 70 artiklan 2 kohdan e alakohdan vaatimukset.

2. Saateasiakirja koskee ainoastaan yhtä kuljetusta.

Yksittäinen saateasiakirja voidaan laatia seuraamaan jonkin seuraavista kuljetuksista mukana yhdeltä ja samalta lähettäjältä yhdelle ja samalle vastaanottajalle:

— useita samaan tuoteluokkaan kuuluvia tuote-eriä, tai

— useita eri tuoteluokkiin kuuluvia tuote-eriä, sillä edellytyksellä että ne ovat etiketöidyissä, nimellistilavuudeltaan enintään 60 litran astioissa, jotka on varustettu hyväksytyllä, kertakäyttöisellä, pullottajan tunnistamisen mahdollistavalla sulkimella.

3. Viinialan tuotteen kuljetusten mukana seuraavassa asiakirjassa on oltava kuljetuksen aloituspäivä.

Edellä 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettussa tapauksessa tai jos kuljetuksen mukana seuraavan asiakirjan laatii toimivaltainen viranomaisena, se on voimassa vain, jos kuljetus alkaa viimeistään viidentenä työpäivänä tapauksen mukaan asiakirjan vahvistamispäivästä tai laatimispäivästä.

4. Jos tuotteet kuljetetaan saman kuljetussäiliön eri osastoissa tai ne sekoittuvat kuljetuksen aikana, kummastakin osasta on laadittava oma saateasiakirjansa riippumatta siitä, kuljetetaanko ne erikseen vai sekoituksena. Asiakirjassa on mainittava kunkin jäsenvaltion vahvistamien yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti kyseisen sekoitetun tuotteen käyttötapa.

Jäsenvaltiot voivat kuitenkin myöntää lähettäjille tai valtuutetulle henkilölle oikeuden laatia yhden ainoan saateasiakirjan koko sekoituksen tuloksena syntyvää tuotetta varten. Tällöin toimivaltaisen viranomaisen on vahvistettava eri kuormien luokan, alkuperän ja määrän todistamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

5. Jos on todettu, että kuljetus, jota varten vaaditaan saateasiakirja, tapahtuu ilman kyseistä asiakirjaa tai asiakirjalla, joka sisältää vääriä, virheellisiä tai vaillinaisia tietoja, sen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen, jossa tilanne todetaan, tai

minkä tahansa yhteisön tai kansallisten viinialaa koskevien sääntösten valvonnasta vastaavan laitoksen on toteutettava tarvittavat toimenpiteet:

- tämän kuljetuksen säännönmukaistamiseksi joko korjaamalla virheet tai laatimalla uusi asiakirja,
- tarvittaessa seuraamusten asettamiseksi todetun sääntöjen vastaisuuden vuoksi siten, että seuraamus on oikeassa suhteessa sääntöjen vastaisuuden vakavuuteen, soveltamalla erityisesti 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja säännöksiä.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu toimivaltainen viranomaisena tai laitos leimaa kyseistä säännöstä soveltaen korjatut tai laaditut asiakirjat. Sääntöjen vastaisuuden poistaminen ei saa viivästyttää kyseistä kuljetusta enempää kuin on välttämätöntä.

Kuorman purkamispaikan toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava lähetyspaikan alueellisesti toimivaltaiselle viranomaiselle vakavista tai toistuvista sääntöjen vastaisuuksista. Kun kyseessä on yhteisön sisäinen kuljetus, nämä tiedot on toimitettava komission asetuksen (EY) N:o 2729/2000 ⁽²⁾ mukaisesti.

6. Jos kuljetuksen säännönmukaistaminen 5 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettulla tavalla osoittautuu mahdottomaksi, on sääntöjen vastaisuuden todennäköisen toimivaltaisen viranomaisen tai laitoksen pysäytettävä kuljetus. Sen on ilmoitettava lähettäjälle kuljetuksen pysäyttämistä ja sen seurauksista. Kyseisillä toimenpiteillä voidaan kieltää tuotteen saattaminen markkinoille.

7. Jos vastaanottaja kieltäytyy ottamasta vastaan kokonaan tai osittain tuotetta, jonka kuljetuksen mukana seuraa asiakirja, hänen on kirjoitettava asiakirjan kääntöpuolelle merkintä "vastaanottaja kieltäytyy vastaanottamasta", päiväys ja allekirjoituksensa sekä tarvittaessa myös se määrä kiloina tai litroina, jonka hän kieltäytyy vastaanottamasta.

Tällöin kyseinen tuote voidaan lähettää lähettäjälle käyttäen samaa kuljetuksessa mukana seuraavaa asiakirjaa tai säilyttää kuljettajan tiloissa, kunnes tuotteen uudelleen lähettämistä varten on laadittu uusi asiakirja.

7 artikla

1. Saateasiakirjan katsotaan todistavan tma-laatuviinien alkuperänimityksen tai maantieteellisen merkintään oikeutettujen pöytäviinien lähtöisyyskuvauksen, kun:

- sen on asianmukaisesti laatinut lähettäjä, joka on itse kyseisen kuljetetun viinin tuottaja ja joka ei osta eikä myy viinialan tuotteita, jotka on saatu muilta määritetyiltä alueilta tai tuotantoalueilta kuin niiltä, joiden nimiä hän käyttää kuvaamaan omasta tuotannostaan peräisin olevia viinejä,

⁽¹⁾ EYVL L 194, 31.7.2000, s. 45.

⁽²⁾ EYVL L 316, 15.12.2000, s. 16.

- sen on asianmukaisesti täyttänyt muu kuin ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu lähettäjä, jos toimivaltainen viranomaisena on varmistanut saateasiakirjan merkintöjen oikeellisuuden kyseisen tuotteen aiempien kuljetusten mukana seuranneissa asiakirjoissa olevien tietojen perusteella,
 - se on asianmukaisesti täytetty 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti ja seuraavat edellytykset täytyvät:
 - a) i) saateasiakirja on laadittu seuraavien vahvistettujen mallien mukaisesti:
 - asetuksen (ETY) N:o 2719/92 liitteessä oleva hallinnollinen asiakirja, tai
 - asetuksen (ETY) N:o 3649/92 liitteessä oleva yksinkertaistettu saateasiakirja, tai
 - tämän asetuksen liitteessä III oleva saateasiakirja;
 - ii) niiden kuljetusten osalta, jotka eivät ylitä toisen jäsenvaltion aluetta, käytetään tämän asetuksen 3 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja asiakirjoja;
 - b) asianomaiseen saateasiakirjan kohtaan on merkittävät seuraavat maininnat:
 - tma-laatuviinien osalta: "Tällä asiakirjalla todistetaan siinä mainittujen tma-laatuviinien alkuperänimitys.",
 - maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit: "Tällä asiakirjalla todistetaan siinä mainittujen pöytäviinien lähtöisyys.";
 - c) toimivaltainen viranomaisena todistaa b alakohdassa tarkoitettujen maininnat oikeaksi leimallaan, päiväyksellä ja vastuuhenkilön allekirjoituksella tapauksen mukaan
 - kappaleissa nro 1 ja nro 2 silloin, kun käytetään a alakohdan i alakohdan ensimmäisessä ja toisessa luetelmakohdassa tarkoitettua mallia, tai
 - saateasiakirjan alkuperäiskappaleessa ja jäljennöksessä silloin, kun käytetään liitteessä III olevaa mallia tai muuta 3 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettua asiakirjaa;
 - d) toimivaltainen viranomaisena antaa saateasiakirjan viitenumeron;
 - e) lähetettäessä muusta jäsenvaltiosta kuin tuottajajäsenvaltiosta saateasiakirja, jolla tuote lähetetään, todistaa alkuperänimityksen tai lähtöisyyskuvauksen, kun se sisältää:
 - viitenumeron,
 - laatimispäivämäärän, ja
 - niihin asiakirjoihin merkityn toimivaltaisen viranomaisen nimen ja toimipaikan, joilla tuote on kuljetettu ennen uudelleen lähettämistä ja joissa on todistettu alkuperänimitys tai lähtöisyyskuvaus.

Jäsenvaltio voi tehdä pakollisiksi tma-laatuviinien alkuperänimitystä tai alueellaan tuotettujen pöytäviinien lähtöisyyttä koskevat todistukset.
2. Kunkin jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat sallia, että 3 kohdassa säädetyt edellytykset täyttävät lähettäjät merkitsevät itse tai painattavat valmiiksi saateasiakirjalomakkeisiin alkuperänimityksen tai lähtöisyyskuvauksen todistamiseen liittyvät maininnat, sillä edellytyksellä että:
- a) maininnat on ennalta todistettu oikeiksi toimivaltaisen viranomaisen leimalla, vastuuhenkilön allekirjoituksella ja päivämäärällä; tai
 - b) kyseiset lähettäjät todistavat itse merkinnät oikeaksi toimivaltaisen viranomaisen myöntämällä erikoisleimalla, joka on liitteessä IV olevan mallin mukainen; leima voidaan painaa valmiiksi lomakkeisiin, jos painatuksessa käytetään tarkoitusta varten hyväksyttyä kirjapainoa.
3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettu oikeus myönnetään:
- ainoastaan lähettäjiä, jotka lähettävät säännöllisesti tma-laatuviinejä ja/tai maantieteelliseen merkintään oikeutettuja pöytäviinejä, ja
 - lähettäjiä ainoastaan, jos ensimmäisen pyynnön jälkeen on todettu, että tulo- ja lähtörekistereitä on pidetty II osaston mukaisesti, ja asiakirjoissa olevien merkintöjen oikeellisuutta voidaan näin ollen valvoa.
- Toimivaltaiset viranomaiset voivat kieltäytyä myöntämästä kyseistä oikeutta lähettäjiä, jotka eivät anna kaikkia kyseisten viranomaisen asianmukaisiksi katsomia takeita. Ne voivat myös peruuttaa tämän oikeuden, varsinkin jos lähettäjät eivät enää täytä tässä kohdassa säädettyjä edellytyksiä tai eivät enää anna vaadittuja takeita.
4. Niiden lähettäjien, joille on myönnetty 2 kohdassa säädetty oikeus, on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet suojellakseen erikoisleimaa tai lomakkeita, joissa on toimivaltaisen viranomaisen leima tai erikoisleima.

5. Kolmansien maiden kanssa käytävässä kaupassa ainoastaan 1 kohdan mukaisesti laaditut saateasiakirjat todistavat tuottajajäsenvaltiosta lähtevän viennin yhteydessä:

— että tma-laatuviinien alkuperänimitys on sovellettavien yhteisön ja kansallisten säännösten mukainen,

— että asetuksen (EY) N:o 1493/1999 51 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti kuvattujen pöytäviinien maantieteellinen nimitys on sovellettavien yhteisön ja kansallisten säännösten mukainen.

Kuitenkin vietäessä muusta jäsenvaltiosta kuin tuottajajäsenvaltiosta, 1 kohdan mukaisesti laaditun saateasiakirjan, jolla tuote viedään, katsotaan todistavan alkuperänimityksen tai lähtösiyskuvauksen, jos siinä on:

— viitenumero,

— laatimispäivämäärä, ja

— 1 kohdassa tarkoitetun viranomaisen nimi ja toimipaikka asiakirjoissa, joilla tuote on kuljetettu ennen vientiä ja joissa alkuperänimitys tai lähtösiyskuvaus todistetaan.

6. Saateasiakirja todistaa tuontiviinin alkuperänimityksen, kun mainittu asiakirja on laadittu 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti käyttäen 1 kohdan ensimmäisen alakohdan a alakohdassa tarkoitettuja malleja.

8 artikla

1. Kun vastaanottaja on sijoittautunut yhteisön alueelle, saateasiakirjan käyttöön sovelletaan seuraavia sääntöjä:

a) kuljettaessa valmisteveron alaista tuotetta: katso asetuksen (ETY) N:o 2719/92 liitteessä olevien selventävien huomautusten 1.5 kohdan yleiset huomautukset;

b) kuljettaessa yhteisön sisällä valmisteveron alaista, lähtöjäsenvaltiossa jo kulutukseen luovutettua tuotetta: katso asetuksen (ETY) N:o 3649/92 liitteessä olevien selventävien huomautusten 1.5 kohdan yleiset huomautukset;

c) jos kyseessä on tuotteen kuljetus muulla kuin a ja b alakohdassa tarkoitettulla tavalla:

i) kun käytetään a ja b alakohdassa tarkoitettujen kuljetusten mukana vaadittavaa saateasiakirjaa:

— lähettäjä säilyttää kappaleen nro 1,

— kappale nro 2 seuraa tuotteen mukana lastauspaikasta purkupaikkaan, ja se annetaan vastaanottajalle tai tämän edustajalle;

ii) kun käytetään muuta saateasiakirjaa:

— saateasiakirjan alkuperäiskappale seuraa tuotteen mukana lastauspaikasta ja se annetaan vastaanottajalle tai tämän edustajalle,

— lähettäjä säilyttää jäljennöksen.

2. Jos vastaanottaja on sijoittautunut yhteisön tullialueen ulkopuolelle, saateasiakirjan alkuperäiskappale ja sen jäljennös ja tarvittaessa asiakirjan kappaleet nro 1 ja nro 2 on esitettävä vievän jäsenvaltion toimivaltaisessa tullitoimipaikassa vienti-ilmoituksen yhteydessä. Tämän tullitoimipaikan on huolehdittava, että vienti-ilmoitukseen on merkitty esitetyn asiakirjan tyyppi, päivämäärä ja numero ja että saateasiakirjan alkuperäiskappaleeseen ja sen jäljennökseen ja tarvittaessa kahteen saateasiakirjan kappaleeseen on merkitty vienti-ilmoituksen tyyppi, päivämäärä ja numero.

Yhteisön tullialueen lähtötullitoimipaikan on tehtävä kahteen edellä mainittuun asiakirjaan leimallaan oikeaksi todistettuna jokin seuraavista merkinnöistä:

"EXPORTÉ", "UDFØRSEL", "AUSGEFÜHRT", "EXPORTED", "ESPORTATO", "UITGEVOERD", "EEXØEN", "EXPORTADO", "EXPORTERAD", "VIETY",

ja palautettava nämä kaksi saateasiakirjan kappaletta leimalla ja edellä mainitulla maininnalla varustettuina viejälle tai tämän edustajalle. Viimeksi mainittu pitää huolen siitä, että yksi kappale seuraa viedyn tuotteen kuljetuksen mukana.

3. Edellä 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuihin tietoihin on sisällyttävä vähintään asiakirjan tyyppi, päivämäärä ja numero sekä vienti-ilmoituksissa viennin osalta toimivaltaisen viranomaisen nimi ja toimipaikka.

4. Jos viinialan tuote viedään väliaikaisesti Euroopan vapaa-kauppaliittoon (EFTA) kuuluvaan maahan siellä varastoitavaksi, vanhennettavaksi ja/tai pakattavaksi neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ⁽¹⁾ ja komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 ⁽²⁾ mukaisessa ulkoisen jalostuksen järjestelmässä, saateasiakirjan lisäksi vaaditaan tulliyhteistyöstä 3 päivänä joulukuuta 1963 annetussa neuvoston suosituksessa vahvistettu ilmoituslomake. Lomakkeessa oleviin tuotteiden kuvaukseen varattuihin kohtiin merkitään yhteisön ja kansallisten säännösten mukainen kuvaus ja kuljetettujen viinien määrät.

⁽¹⁾ EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.

Nämä tiedot siirretään sen kuljetuksen mukana seuraavan asiakirjan alkuperäiskappaleesta, jolla viini saapui tullitoimipaikkaan, jonne ilmoituslomake on toimitettu. Lisäksi tähän lomakeeseen on merkittävä kuljetusten mukana aiemmin seuranneen edellä mainitun asiakirjan luonne, päivämäärä ja numero.

Jos ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja tuotteita uudelleen yhteisön tullialueelle tuotaessa ilmoituslomake on EFTA-maiden toimivaltaisten tulliviranomaisten asianmukaisesti täyttämä, se hyväksytään saateasiakirjaksi, joka seuraa kuljetuksessa määräpaikkana olevaan yhteisön tullitoimipaikkaan tai tullitoimipaikkaan, jossa tuotteet luovutetaan kulutukseen, edellyttäen että asiakirjan tuotteiden kuvausta varten varattuun ruutuun on merkitty ensimmäisessä alakohdassa säädetyt tiedot.

Yhteisön asianomaisen tullitoimipaikan on leimattava vastaanottajan tai tämän edustajan toimittama jäljennös tai valojäljennös mainitusta asiakirjasta ja palautettava se hänelle tämän asetuksen soveltamiseksi.

5. Niiden kolmansiin maihin vietävien tma-laatuviinien ja maantieteelliseen merkintään oikeutettujen pöytäviinien osalta, joita koskee tämän asetuksen mukaisesti kuljetusten mukana seuraava asiakirja, kyseinen alkuperänimityksen tai lähtöisyyskuvauksen todisteeksi kelpaava asiakirja on esitettävä kaikkien muiden todistusasiakirjojen kanssa toimivaltaiselle viranomaiselle, kun kyseiset tuotteet luovutetaan vapaaseen liikkeeseen yhteisössä siinä tapauksessa, että kyseiset tuotteet eivät täytä 4 kohdan edellytyksiä tai asetuksessa (ETY) N:o 2913/92 ja sen soveltamista koskeissa säännöksissä tarkoitettujen palautustuotteiden edellytyksiä. Jos todistusasiakirjat katsotaan hyväksyttäväksi, asianomaisen tullitoimipaikan on leimattava vastaanottajan tai tämän edustajan toimittama alkuperänimitystodistuksen jäljennös tai valojäljennös ja luovutettava se tälle takaisin tämän asetuksen soveltamiseksi.

9 artikla

Jos osa kuormasta tai koko kuorma, jolta edellytetään saateasiakirja, on jaettava osiin tai menetetään kuljetuksen aikana odottamattoman tai ylivoimaisen esteen vuoksi, kuljettajan on pyydettävä lausunto tapahtuneesta sen paikan toimivaltaiselta viranomaiselta, jossa odottamaton tai ylivoimaisesta esteestä johtuva tapahtuma on sattunut.

Kuljettajan on myös mahdollisuuksien mukaan ilmoitettava odottamattomasta tai ylivoimaisesta esteestä johtuvasta tapahtumasta lähinnä tapahtumapaikkaa olevalle toimivaltaiselle viranomaiselle, jotta tämä voisi toteuttaa tarvittavat toimenpiteet kyseisen kuljetuksen säännönmukaistamiseksi. Nämä toimenpiteet eivät saa viivästyttää kyseistä kuljetusta enempää kuin on välttämätöntä sen säännönmukaistamiseksi.

10 artikla

Jos seuraavassa lueteltuja viinialan tuotteita kuljetetaan pakkaamattomana yli 60 litran määrä, vaaditaan tällaista kuljetusta

varten säädetyt asiakirjan lisäksi itsejäljentävällä paperilla tai hiilikopio-paperilla tehty jäljennös tai muu toimivaltaisen viranomaisen sallima jäljennös:

a) yhteisöstä peräisin olevat tuotteet:

- pöytäviinin tuottamiseen soveltuvat viinit,
- viinit, jotka on tarkoitus jalostaa tma-laatuviiniksi,
- käymistilassa oleva rypäleen puristemehu,
- puhdistettu tai puhdistamaton tiivistetty rypäleen puristemehu,
- tuore rypäleen puristemehu, jonka käyminen on keskeytetty tai estetty alkoholia lisäämällä,
- viinirypäleen puristemehu,
- tiivistetty viinirypäleen puristemehu,
- syötäväksi tarkoitettut viinirypäleet, jotka on tarkoitettu jalostettaviksi muiksi kuin asetuksen (EY) N:o 1493/1999 42 artiklan 5 kohdassa tarkoitetuiksi tuotteiksi;

b) muualta kuin yhteisöstä peräisin olevat tuotteet:

- muut tuoreet viinirypäleet, syötäväksi tarkoitettuja viinirypäleitä lukuun ottamatta,
- rypäleen puristemehu,
- tiivistetty rypäleen puristemehu,
- käymistilassa oleva rypäleen puristemehu,
- puhdistettu tai puhdistamaton tiivistetty rypäleen puristemehu,
- tuore rypäleen puristemehu, jonka käyminen on keskeytetty tai estetty alkoholia lisäämällä,
- viinirypäleen puristemehu,
- tiivistetty viinirypäleen puristemehu,
- väkevä viini, joka on tarkoitettu muiden kuin CN-koodiin 2204 kuuluvien tuotteiden valmistukseen.

Rajoittamatta 4 artiklassa tarkoitettujen poikkeuksien soveltamista seuraaviin tuotteisiin sovelletaan niiden alkuperästä ja kuljetetusta määrästä riippumatta samoja säännöksiä:

- viinisakka,
- tislattavaksi tai muuhun teolliseen jalostukseen tarkoitettu rypäleen puristejäännös,
- puristejäännöksestä valmistettu viini (piquette),
- tislausta varten väkevöity viini,
- sellaisista rypälelajikkeista saatu viini, jotka eivät kuulu jäsenvaltioiden asetuksen (EY) N:o 1493/1999 19 artiklan mukaisesti laatimassa luokituksessa viininvalmistukseen käytettävien rypäleiden lajikkeeseen siinä hallinnollisessa yksikössä, josta ne on korjattu,

- tuotteet, joita ei voida tarjota tai toimittaa sellaisenaan nautittavaksi.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu jäljennös on toimitettava mahdollisimman nopealla tavalla kuormauspaikan alueellisesti toimivaltaiselle viranomaiselle viimeistään seuraavana työpäivänä sen jälkeen, kun lähettäjä on lähettänyt tuotteen. Kyseisen viranomaisen on toimitettava jäljennös mahdollisimman nopealla tavalla kuorman purkamispaikan alueellisesti toimivaltaiselle viranomaiselle viimeistään seuraavana työpäivänä sen jälkeen, kun se on luovutettu tai laadittu, jos ensiksi mainittu viranomainen laatii sen itse.

II OSASTO

Rekisterit

11 artikla

1. Luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden ja henkilöryhmittymien, jotka ammattinsa harjoittamista varten tai kaupallisessa tarkoituksessa pitävät käyttötarkoituksesta riippumatta hallussaan viinialan tuotetta, on pidettävä kirjaa, jäljempänä 'rekisterit', erityisesti edellä mainittujen tuotteiden saapuvista ja lähtevistä eristä.

Kuitenkaan:

- a) rekisterinpitovelvollisia eivät ole:
 - vähittäiskauppiaat,
 - kauppiaat, jotka myyvät juomia pelkästään paikalla tapahtuvaa kulutusta varten;
- b) viinietikkaa ei tarvitse merkitä rekisteriin.

2. Jäsenvaltiot voivat säätää, että:

- a) varastottomien kauppiaiden on pidettävä rekisteriä jäsenvaltioiden antamia sääntöjä ja yksityiskohtaisia sääntöjä noudattaen;
- b) ne luonnolliset henkilöt, oikeushenkilöt sekä henkilöryhmittymät, jotka pitävät hallussaan tai asettavat myyntiin pelkästään pienissä astioissa olevia viinialan tuotteita 4 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen esittämismuotoa koskevien vaatimusten mukaisesti, eivät ole rekisterinpitovelvollisia, jos saapuvia ja lähteviä sekä varastossa olevia tuotteita voidaan valvoa milloin tahansa muiden todistusasiakirjojen, erityisesti rahoituskirjanpitoon käytettyjen kaupallisten asiakirjojen perusteella.

3. Rekisterinpitovelvollisten on merkittävä rekisteriin jokainen 1 kohdassa tarkoitettu laitoksiinsa saapunut tai niistä lähtenyt tuote-erä sekä 14 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut käsittelyt. Heidän on lisäksi voitava esittää kutakin rekisteriin tehtyä tuloja lähtömerkintää koskeva vastaavan kuljetuksen mukana seu-

raava saateasiakirja tai muu todistusasiakirja, erityisesti kaupallinen asiakirja.

12 artikla

1. Rekisterien on:

- oltava joko kiinteälehtisiä, jolloin lehtien on oltava numerojärjestyksessä, tai
- koostuttava nykyaikaisen kirjanpitojärjestelmän soveltuvista osista, jotka ovat toimivaltaisten viranomaisten hyväksymiä ja joista käy ilmi kaikki rekistereiltä edellytettävät tiedot.

Jäsenvaltiot voivat kuitenkin säätää, että:

- a) niiden kauppiaiden pitämät rekisterit, jotka eivät suorita mitään 14 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja käsittelyjä eivätkä mitään viininvalmistusmenetelmiä, voivat koostua saateasiakirjoista;
- b) tuottajien pitämät rekisterit voivat koostua komission asetuksessa (EY) N:o 1294/96 ⁽¹⁾ säädettyjen sato-, tuotanto- tai varastoilmoitusten kääntöpuolelle tehdyistä merkinnöistä.

2. Kunkin yrityksen on pidettävä rekisteriä samassa paikassa kuin tuotteita.

Kuitenkin toimivaltaiset viranomaiset voivat sallia tarvittaessa erilliset ohjeet antaen:

- a) että rekistereitä pidetään yrityksen toimipaikassa, jos tuotteita säilytetään useissa samalle yritykselle kuuluuissa varastoissa, jotka sijaitsevat samassa paikallisessa hallintoyksikössä tai sen välittömässä läheisyydessä olevassa vastavassa yksikössä,
- b) että rekisterien pito annetaan erikoistuneen yrityksen tehtäväksi,

jos saapuvien ja lähtevien erien sekä varastojen valvonta tuotteiden pitopaikalla on milloin tahansa mahdollista muiden todistusasiakirjojen perusteella.

Jos samaan yritykseen kuuluvat vähittäiskaupat, jotka saavat tuotteita useasta tähän yritykseen kuuluvasta keskusvarastosta, myyvät tuotteita suoraan kuluttajalle, kyseiset keskusvarastot ovat velvollisia pitämään rekisteriä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 11 artiklan 2 kohdan b alakohdan soveltamista. Edellä mainittuihin, vähittäismyyntiä harjoittaviin kauppoihin tarkoitetuista toimituksista on tehtävä näihin rekistereihin lähtömerkinnät.

3. Erillistä kirjaa on pidettävä seuraavista rekisteriin merkittävistä tuotteista:

⁽¹⁾ EYVL L 166, 5.7.1996, s. 14.

- kukin asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä I tai asetuksen (EY) N:o 883/2001 34 artiklassa lueteltu luokka,
- kukin tma-laatuviini ja tma-laatuviineiksi jalostettavaksi tarkoitettu tuote, joka on saatu samalta määritetyltä alueelta korjatuista rypäleistä,
- kukin maantieteellisen alueen nimen mukaan nimetty pöytäviini ja tuote, josta on tarkoitus jalostaa tällaista viiniä ja joka on valmistettu samalta tuotantoalueelta korjatuista rypäleistä.

Sellaiset eri alkuperää olevat, enintään kuudenkymmenen litran astioihin pakatut ja yhteisön säännösten mukaisesti etiketöidyt tma-laatuviinit, jotka on saatu kolmannelta osapuolelta ja jotka pidetään hallussa myyntiä varten, voidaan merkitä samaan kirjanpitoon, jos toimivaltainen viranomainen tai tämän valtuutettava laitos tai elin on antanut tähän suostumuksensa ja jos kunkin tma-laatuviinin saapumis- ja lähtömerkinnät on merkitty siihen erikseen; sama koskee maantieteellisen alueen nimellä kuvattuja pöytäviinejä.

Tma-laatuviinin luokituksen alentamisesta on mainittava rekisterissä.

4. Jäsenvaltioiden on vahvistettava enimmäisprosentti varastoinnin aikaisesta haihtumisesta, eri käsittelyistä tai tuotteen luokituksen muutoksista aiheutuvalla hävikillä.

Jos todellinen hävikki ylittää:

- kuljetuksen aikana liitteessä II olevan B osan 1.2 kohdassa säädettyt sallitut poikkeamat, ja
- ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettussa tapauksessa jäsenvaltion vahvistamat enimmäismäärät,

rekisterin pitäjän on ilmoitettava siitä kirjallisesti alueellisesti toimivaltaiselle viranomaiselle jäsenvaltion vahvistamassa määräjassa; jäsenvaltion on toteutettava tarvittavat toimenpiteet.

Jäsenvaltioiden on määritettävä tapa, jolla rekistereissä otetaan huomioon:

- tuottajan oman perheen kulutus,
- mahdolliset tahattomat vaihtelut tuotteiden määrässä.

13 artikla

1. Rekistereissä on ilmoitettava kunkin tulo- ja lähtömerkinnän osalta:
 - tuotteen valvontanumero, jos yhteisön tai kansallisissa säännöksissä säädetään tällaisesta numerosta,

- toimen suorittamispäivä,
- saapuvien ja lähtevien tuotteiden todellinen määrä,
- kyseisen tuotteen kuvaus sovellettavien yhteisön ja kansallisten säännösten mukaisesti,
- viittaus kyseisen kuljetuksen mukana seuraavaan tai seuraneeseen saateasiakirjaan.

Edellä 7 artiklan 5 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa lähtörekisterissä on viitattava asiakirjaan, jolla tuote on aiemmin kuljetettu.

2. Tulo- ja lähtörekisterit on päätettävä (vuositase) kerran vuodessa ajankohtana, jonka jäsenvaltiot voivat vahvistaa. Vuositaseen laatimisen yhteydessä on syytä suorittaa varastoinventaario. Olemassa oleva varasto on kirjattava rekistereihin lähtönä taseen laatimista seuraavan päivämäärän kohdalle. Jos taseesta ilmenee eroja teoreettisten ja todellisten varastojen välillä, niistä on tehtävä selvitys tilinpäätökseen.

14 artikla

1. Rekistereissä on mainittava seuraavat käsittelyt:

- alkoholipitoisuuden lisääminen,
- happamuuden lisääminen,
- happamuuden vähentäminen,
- makeuttaminen,
- leikkaaminen,
- pullottaminen,
- tislaus,
- kuohuviinien, hiilihapotettujen kuohuviinien, helmeilevien viinien ja hiilihapotettujen helmeilevien viinien valmistaminen,
- väkevien viinien valmistaminen,
- puhdistetun tai puhdistamattoman tiivistetyn rypäleen puristemehun valmistaminen,
- käsitteleminen viininvalmistuskäyttöön tarkoitettulla hiilellä,
- käsitteleminen kaliumferrosyanidilla,
- tislausta varten väkevöityjen viinien valmistaminen,
- muu alkoholin lisääminen,

— jalostaminen muuhun luokkaan kuuluvaksi tuotteeksi, erityisesti maustetuksi viiniksi,

— elektrodialyysikäsitteily.

Jos yritykselle on myönnetty oikeus pitää 12 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettuja yksinkertaistettuja rekistereitä, toimivaltainen viranomainen voi sallia, että jäljennökset asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä V olevan G kohdan 5 kohdassa tarkoitetuista ilmoituksista, jotka on allekirjoitettu komission asetuksen (EY) N:o 1622/2000 ⁽¹⁾ 22—29 artiklassa säädettyjen edellytysten mukaisesti, katsotaan rekistereissä annetuiksi tiedoiksi, jotka koskevat alkoholipitoisuuden lisäämistä, happamuuden lisäämistä ja happamuuden vähentämistä.

2. Jokaisesta 1 kohdassa tarkoitettusta käsittelystä on merkittävä muihin kuin 3 kohdassa tarkoitettuihin rekistereihin:

— tehty käsittely ja sen päivämäärä,

— käytettyjen tuotteiden luonne ja määrä,

— kyseisellä käsittelyllä saadut tuotemäärät,

— alkoholipitoisuuden lisäämisessä, happamuuden lisäämisessä, happamuuden vähentämisessä, makeuttamisessa ja väkevöimisessä käytettyjen tuotteiden määrä,

— tuotteiden kuvaus sovellettavien yhteisön ja kansallisten säännösten mukaisesti ennen kyseistä käsittelyä ja sen jälkeen,

— merkinnät astioissa, joissa rekistereihin merkittyjä tuotteita säilytettiin ennen käsittelyä ja joissa niitä säilytetään käsittelyn jälkeen,

— kun kyseessä on pullotus, täytettyjen pullojen lukumäärä ja vetoisuus,

— kun kyseessä on tilauspullotus, pullottajan nimi ja osoite.

Jos tuotteen luokitus muuttuu muun jalostamisen kuin 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen käsittelyjen vuoksi, erityisesti silloin kun kyseessä on rypäleen puristemehun käyminen, tämän jalostamisen jälkeen saadun tuotteen määrät ja luonne on merkittävä rekistereihin.

Tislausta varten väkevöityjen viinien valmistuksen osalta on rekistereissä lisäksi mainittava asetuksen (EY) N:o 1623/2000 68 artiklan 2 kohdan a alakohdassa sekä 70 artiklan 2 kohdan e alakohdassa säädetyt tiedot.

⁽¹⁾ EYVL L 194, 31.7.2000, s. 1.

3. Kuohuviinien valmistuksen osalta cuvée'ta koskeviin rekistereihin on merkittävä kunkin valmistetun cuvéen osalta:

— valmistuspäivä,

— laatuohuviinien ja määritetyllä alueella tuotettujen laatuohuviinien (tma-laatuohuviinit) pullottamispäivä,

— cuvéen tilavuus sekä tiedot sen kaikista ainesosista, niiden tilavuudesta sekä todellisesta ja potentiaalisesta alkoholipitoisuudesta,

— jokainen asetuksen (EY) N:o 1622/2000 24 artiklassa tarkoitettu menetelmä,

— käytetyn tirage-liuoksen tilavuus,

— expédition-liuoksen tilavuus,

— saatujen pullojen lukumäärä sekä tarvittaessa tarkennukset kuohuviinin tyyppistä sen jäännössokeripitoisuuteen liittyvää ilmaisuä käyttäen, jos kyseinen ilmaisu esiintyy päälyysmerkinnöissä.

4. Väkevän viinin valmistuksen osalta rekistereihin on merkittävä kunkin valmisteilla olevan väkevän viinin erän osalta:

— päivämäärä, jolloin jotakin asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä I olevan 14 kohdan B kohdan b alakohdassa tarkoitettua tuotetta on lisätty,

— lisätyn tuotteen luonne ja määrä.

15 artikla

1. Rekisterinpitäjät ovat velvollisia pitämään erityisiä rekistereitä tai kirjoja seuraavista saapuvista tai lähtevistä tuotteista niiden käyttötarkoituksesta riippumatta myös silloin, kun ne on tarkoitettu käytettäväksi näiden omissa laitoksissa:

— sakkaroosi,

— tiivistetty rypäleen puristemehu,

— puhdistettu tiivistetty rypäleen puristemehu,

— happamuuden lisäämiseen käytetyt tuotteet,

— happamuuden vähentämiseen käytetyt tuotteet,

— viinistä valmistetut alkoholit ja alkoholijuomat.

Erityisten rekisterien tai kirjojen pito ei vapauta velvollisuudesta tehdä asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä V olevan G kohdan 5 kohdassa tarkoitettuja ilmoituksia.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetuissa rekistereissä tai kirjoissa on mainittava erikseen kustakin tuotteesta:

a) saapuvien tuotteiden osalta:

- tavarantoimittajan nimi tai toiminimi ja osoite sekä tarvittaessa viittaus tuotteen mukana kuljetuksessa seuranneeseen asiakirjaan,
- tuotteen määrä,
- saapumispäivä;

b) lähtevien tuotteiden osalta:

- tuotteen määrä,
- käyttö- tai lähtöpäivä,
- tarvittaessa vastaanottajan nimi tai toiminimi ja osoite.

16 artikla

1. Rekistereihin tai erityisiin kirjoihin on tehtävä:

- edellä 11, 12 ja 13 artiklassa tarkoitettujen saapumismerkinnät viimeistään niiden vastaanottamista seuraavana työpäivänä ja lähtömerkinnät kolmantena niiden lähettämistä seuraavana työpäivänä,
- edellä 14 artiklassa tarkoitettujen merkinnät viimeistään käsittelyä seuraavana työpäivänä ja väkevöimistä koskevat merkinnät heti samana päivänä,
- edellä 15 artiklassa tarkoitettujen tulo- ja lähtömerkinnät viimeistään vastaanottamista tai lähettämistä seuraavana työpäivänä ja käyttömerkinnät heti käyttöpäivänä.

Jäsenvaltiot voivat kuitenkin myöntää pidemmät, enintään 30 päivän määräajat, erityisesti käytettäessä koneellista varastokirjanpitoa, jos tulevia ja lähteviä tuotteita sekä 14 artiklassa tarkoitettuja käsittelyjä voidaan valvoa milloin tahansa muiden todistusasiakirjojen perusteella, sillä edellytyksellä että toimivaltainen viranomais- tai viranomaisen valtuuttama laitos tai elin pitää niitä luotettavina.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetään, ja jollei jäsenvaltioiden 17 artiklan nojalla antamista säännöksistä muuta johdu, jotain tuotetta koskevat kuljetukset voidaan merkitä lähtörekisteriin kuukausittain, jos tuote on pakattu yksinomaan 4 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettuihin astioihin.

17 artikla

1. Jäsenvaltiot voivat sallia nykyisten rekistereiden mukautuksen sekä vahvistaa rekisterien pitoa ja valvontaa koskevia

täydentäviä sääntöjä tai tiukempia vaatimuksia. Jäsenvaltiot voivat erityisesti säätää, että rekistereissä on pidettävä erillistä kirjaa niiden nimeämisestä tuotteista tai että joistakin tuoteluokista tai joistakin 14 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista käsittelyistä on pidettävä erillisiä rekistereitä.

2. Soveltaessaan 5 artiklan 1 kohtaa jäsenvaltio voi säätää, että toimivaltainen viranomais- tai itse huolehtia rekisterien pidosta, tai antaa sen kyseistä tarkoitusta varten valtuutetun elimen tehtäväksi.

III OSASTO

Yleiset ja siirtymäsäännökset

18 artikla

1. Jäsenvaltiot voivat:

- a) säätää, että niiden alueella myyntiin saatettuja, 4 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja, nimellistilavuudeltaan enintään viiden litran etiketöityjä astioita pakattaessa käytettävistä sulkimista on pidettävä varastokirjanpitoa ja että niihin on tehtävä erityisiä merkintöjä;
- b) vaatia, että niiden alueella saatujen viinialan tuotteiden kuljetuksessa mukana seuraaviin asiakirjoihin on tehtävä täydentäviä merkintöjä, jos ne ovat valvonnan vuoksi välttämättömiä;
- c) säätää — jos se on varastokirjanpitoon liittyvien atk-käytäntöjen soveltamisen vuoksi perusteltua — mihin kohtaan niiden alueelta alkavassa viinialan tuotteiden kuljetuksessa mukana seuraaviin asiakirjoihin on tehtävä tietyt pakolliset merkinnät, ilman että 7 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan a alakohdassa tarkoitettujen mallien muotoa muutetaan;
- d) sallia, että niiden alueella alkavista ja päättyvistä kuljetuksista, jotka eivät kulje toisen jäsenvaltion tai kolmannen maan alueen kautta, ilmoitetaan 31 päivänä heinäkuuta 2002 päättyvän siirtymäkauden aikana rypäleen puristemehun tiheyden asemesta tiheys, joka ilmaistaan Oechsle-asteina;
- e) säätää, että niiden alueella laadittuihin, viinialan tuotteiden kuljetuksessa mukana seuraaviin asiakirjoihin on kuljetuksen alkamispäivän lisäksi merkittävä kuljetuksen alkamisen kellonaika;
- f) säätää 4 artiklan 1 kohdan lisäksi, että saateasiakirjaa ei vaadita murskattujen tai murskaamattomien rypäleiden eikä rypäleen puristemehun kuljetuksessa, jonka suorittaa tuotantajaryhmittymään kuuluva kyseiset tuotteet tuottanut tuot-

taja tai kyseiset tuotteet hallussaan pitävä tuottajaryhmittymä tai joka suoritetaan näistä jommankumman lukuun, vastaanottoaikaan tai kyseisen ryhmittymän viinivälityslaitokseen, jos kuljetus alkaa ja päättyy saman viiniviljelyvyöhykkeen sisällä ja — silloin kun tuote on tarkoitettu jalostettavaksi tma-laatuviiniksi — kyseisen määrittelyaluetta sisällä, sen välittömässä läheisyydessä sijaitseva alue mukaan luettuna;

g) säättää, että:

- lähettäjän on tehtävä niiden alueelta alkavan kuljetuksen mukana seuraavasta asiakirjasta yksi tai useampi jäljennös,
- vastaanottajan on tehtävä toisessa jäsenvaltiossa tai kolmannessa maassa alkavan ja niiden alueella päättyvän kuljetuksen mukana seuraavasta asiakirjasta yksi tai useampi jäljennös.

Tällöin niiden on määriteltävä jäljennösten käyttötarkoitus;

h) säättää, että 4 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua poikkeusta, jonka mukaan eräiden rypäleiden kuljetuksessa ei vaadita saateasiakirjaa, ei sovelleta niiden alueella alkaviin ja päättyviin kuljetuksiin;

i) säättää 10 artiklassa tarkoitettujen, niiden alueella alkavien ja toisen jäsenvaltion alueella päättyvien kuljetusten osalta, että lähettäjän on ilmoitettava toimivaltaisen viranomaisen nimi ja osoite purkamispaikkaan samanaikaisesti kyseisen artiklan mukaisesti tehtyjen jäljennösten toimittamisen kanssa.

2. Jäsenvaltiot eivät voi kieltää tai vaikeuttaa käytettyihin sulkimiin liittyvien perusteiden 4 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettuihin, nimellistilavuudeltaan enintään 5 litran suuruisiin säiliöihin pakattujen tuotteiden liikkuvuutta, jos käytetty suljin tai pakkaustyyppi on mainittu liitteessä I olevassa luettelossa, sanotun kuitenkin rajoittamatta direktiivin 92/12/ETY 21 artiklan soveltamista.

Jäsenvaltiot voivat kuitenkin kieltää omalla alueellaan pakattujen tuotteiden osalta tiettyjen liitteessä I olevassa luettelossa mainittujen sulkimien tai pakkaustyyppien käytön tai asettaa tällaisten sulkimien käytölle tiettyjä edellytyksiä.

19 artikla

1. Saateasiakirjoja ja säädettyjä jäljennöksiä on säilytettävä vähintään 5 vuoden ajan sen kalenterivuoden päättymisestä, jona ne on laadittu, sanotun kuitenkin rajoittamatta sellaisten tiukempien säännösten soveltamista, joita jäsenvaltiot ovat antaneet lainsäädäntönsä tai muussa tarkoituksessa noudatettavien kansallisten menettelyjen soveltamiseksi.

2. Rekistereitä ja niihin kirjattuihin toimiin liittyviä asiakirjoja on säilytettävä vähintään viiden vuoden ajan rekistereihin

merkittyjen tilien päättämisestä. Jos rekisterissä on yksi tai useampi tili, jota ei ole päätetty ja joka koskee vähäisiä viinimääriä, nämä tilit voidaan siirtää toiseen rekisteriin siten, että siirrosta tehdään merkintä alkuperäiseen rekisteriin. Tällöin ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu viiden vuoden ajanjakso alkaa siirron päivämäärästä.

20 artikla

1. Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi:

- sen laitoksen tai niiden laitosten nimi ja osoite, joiden toimivaltaan tämän asetuksen soveltaminen kuuluu,
- tarvittaessa niiden elinten nimet ja osoitteet, jotka toimivaltaiset viranomaiset ovat valtuuttaneet tämän asetuksen soveltamiseksi.

2. Jäsenvaltioiden on lisäksi ilmoitettava komissiolle:

- 1 kohdassa tarkoitettuja toimivaltaisia viranomaisia ja elimiä koskevat jälkeenpäin tehdyt muutokset,
- toimenpiteet, joita ne ovat toteuttaneet tämän asetuksen soveltamiseksi, jos kyseisillä säännöksillä on erityistä merkitystä asetuksessa (EY) N:o 2729/2000 tarkoitettulle jäsenvaltioiden väliselle yhteistyölle.

21 artikla

1. Kumotaan asetus (ETY) N:o 2238/93.

2. Viittauksia 1 kohdan nojalla kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen.

3. Asetuksen (ETY) N:o 2238/93 4 artiklan 2 kohdan italialankielistä toisintoa sovelletaan kuitenkin Italiassa 30 päivään syyskuuta 2001.

22 artikla

Tämän asetuksen 4 artiklan 2 kohta tulee voimaan Italiassa 1 päivänä lokakuuta 2001.

23 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä toukokuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä huhtikuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

Luettelo yhteisössä hyväksytyistä sulkimista pienille, 2 artiklan h alakohdassa tarkoitetuille viinialan tuotteilla täytetyille astioille.

1. Lieriömäiset luonnonkorkista tai muusta inertistä aineesta tehdyt korkit, joiden päällä voi olla varsinkin huppumainen tai levymäinen tekninen rakenne. Tämän rakenteen on avattaessa muututtava käyttökelpottomaksi, ja se voi olla:
 - alumiinia,
 - metalliseosta,
 - kutistemuovia,
 - polyvinyylidikloridia (PVC), jolloin siinä on alumiinipää,
 - elintarvikevaahaa, joka voi olla päällystetty muilla inerteillä aineilla.
 2. Reunallinen luonnonkorkista tai muusta inertistä aineesta tehty korkki, joka on asetettu kokonaan pullon kaulan sisään ja varustettu sekä pullon kaulan että korkin peittäväällä, avattaessa rikkoutuvalla metalli- tai muovikapselilla.
 3. Sienen muotoinen luonnonkorkista tai muusta inertistä aineesta tehty korkki, joka pysyy avattaessa paikallaan katkaistavilla langoilla tai kiinnikkeillä; koko suljin voi olla päällystetty metalli- tai muovifoliolla.
 4. Alumiinista tai pellistä tehdyt kierrekapselit, joiden sisäpuolella on luonnonkorkista tai jostakin muusta inertistä aineesta tehty pyöreä levy sekä avattaessa irtoava tai rikkoontuva rengas (pilfer-proof-järjestelmä).
 5. Muoviset kierrekapselit.
 6. Repäisykorkit, jotka on tehty:
 - alumiinista,
 - muovista,
 - edellä mainittujen aineiden yhdistelmästä.
 7. Metalliset kruunukorkit, joiden sisäpuolella on korkkiaineesta tai jostakin muusta inertistä aineesta tehty pyöreä levy.
 8. Sulkimet, jotka ovat osa pakkausta ja joita ei voida käyttää uudelleen avaamisen jälkeen, esimerkiksi:
 - peltitölkit,
 - alumiinitölkit,
 - pahvipakkaukset,
 - muovipakkaukset,
 - edellä mainittujen aineiden yhdistelmästä tehdyt pakkaukset,
 - joustavat muovipussit,
 - joustavat alumiinin ja muovin sekoituksista tehdyt pussit,
 - alumiinifoliosta tehdyt nelitahokkaan muotoiset pakkaukset.
-

LIITE II

Saateasiakirjojen laatimissohjeet

A. Yleiset säännöt

1. Saateasiakirja täytetään mieluiten kirjoituskoneella. Jos se täytetään käsin, kirjoituksen on oltava luettavaa ja pysyvää.
2. Tekstiä ei saa raaputtaa eikä sen päälle kirjoittaa. Kirjoitusvirheet tekevät saateasiakirjasta käyttökelvottoman.
3. Jäljennösten on oltava oikeaksi todistettuja valojäljennöksiä tai itsejäljentävällä paperilla tai hiilikopiopaperilla tehtyjä. Kuhunkin saateasiakirjan säädettyyn jäljennökseen on merkittävä maininta "jäljennös" tai vastaava maininta.
4. Jos asetuksen (ETY) N:o 2719/92 liitteessä olevan mallin (hallinnollinen asiakirja tai kaupallinen asiakirja) tai asetuksen (ETY) N:o 3649/92 liitteessä olevan mallin (yksinkertaistettu saateasiakirja tai kaupallinen asiakirja) mukaista lomaketta käytetään seuraamaan sellaisen viinialan tuotteen mukana, jota eivät koske direktiivin 92/12/ETY 3 artiklan 2 kohdan b alakohdassa säädetyt liikkumismuodollisuudet, merkitään ruudut, joihin ei vaadita merkintää, koko ruudun kulmasta kulmaan halkovalla viivalla.

B. Erityiset säännöt

1 Tuotteen kuvausta koskevat tiedot:

1.1 Tuoteluokka

Ilmoitetaan luokka, johon tuote kuuluu, käyttäen yhteisön sääntöjen mukaista merkintää, joka kuvailee tuotetta mahdollisimman täsmällisesti, esimerkiksi:

- pöytäviini,
- tma-laatuviini,
- rypäleen puristemehu,
- rypäleen puristemehu tma-laatuviinin valmistusta varten,
- tuontiviini.

1.2 Alkoholin todellinen ja kokonaispitoisuus, tiheys

Saateasiakirjaa laadittaessa:

- a) muiden viinien kuin käymistilassa olevien uusien viinien todellinen alkoholipitoisuus tai käymistilassa olevien uusien viinien ja käymistilassa olevien rypäleen puristemehujen kokonaisalkoholipitoisuus on ilmaistava tilavuusprosentteina tai tilavuusprosenttien kymmenyksinä;
- b) rypäleen puristemehujen refraktometri-luku saadaan yhteisön hyväksymällä mittaamenetelmällä. Se on ilmaistava potentiaalisena alkoholipitoisuutena tilavuusprosentteina. Tämä merkintä voidaan korvata grammoina kuutiosenttimetriä kohti ilmaistun tiheyden merkinnällä;
- c) niiden rypäleen puristemehujen tiheys, joiden käyminen on estetty tai keskeytetty alkoholia lisäämällä, on ilmaistava grammoina kuutiosenttimetriä kohti, ja tämän tuotteen todellinen alkoholipitoisuus on ilmaistava tilavuusprosentteina tai tilavuusprosenttien kymmenyksinä;
- d) tiivistettyjen rypäleen puristemehujen, puhdistettujen rypäleen puristemehujen ja tiivistettyjen viinirypälemehujen sokeripitoisuus on ilmaistava sokerin kokonaispitoisuutena grammoina litraa ja kilogrammaa kohti;
- e) rypäleiden puristejäännöksen ja viinisakan todellinen alkoholipitoisuuden merkintä on valinnainen, ja se on ilmaistava litroina puhdasta alkoholia desitonnia kohti.

Nämä merkinnät on tehtävä yhteisön määrittämissä menetelmissä koskevilla säännöissä hyväksytyjä vastaavuustaulukoita käyttäen.

Seuraavat poikkeamat sallitaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tietyille tuotteille vahvistettavien yhteisön säännösten soveltamista:

- kun kyseessä on todellisen alkoholipitoisuuden tai kokonaisalkoholipitoisuuden ilmoittaminen, $\pm 0,2$ tilavuusprosentin enimmäispoikkeama,
- kun kyseessä on tiheys, neljänteen desimaaliin pyöristetty 6 yksikön poikkeama ($\pm 0,0006$),
- kun kyseessä on sokeripitoisuus, 3 prosentin poikkeama.

2 Nettomäärää koskevat tiedot:

Seuraavien nettomäärä:

- viinirypäleet, tiivistetyt rypälemehut, puhdistetut tiivistetyt rypälemehut ja tiivistetyt rypäletäysmehut, rypäleiden puristejäännös ja viinisakka tonneina tai kilogrammoina ilmaistaan käyttäen kirjaimia "t" tai "kg",
- muut tuotteet hehtolitroina tai litroina ilmaistaan käyttäen kirjaimia "hl" tai "l".

Pakkaamattomien tuotteiden kuljetusten osalta hyväksytään 1,5 prosentin poikkeama kokonaismäärästä.

3 Muut pakkaamattomien tuotteiden kuljetuksia koskevat tiedot:

3.1 Viiniviljelyvyöhyke

Viiniviljelyvyöhyke, josta kuljetettava tuote on peräisin, ilmoitetaan asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä III olevien määritelmien ja seuraavien lyhenteiden mukaisesti: A, B, C I a, C I b, C II, C III a ja C III b.

3.2 Tehdyt käsittelyt

Ilmoitetaan lisäksi tuotteille mahdollisesti tehdyt käsittelyt käyttäen seuraavia numeroita, jotka merkitään sulkeisiin:

- 0: tuotteelle ei ole tehty mitään jäljempänä tarkoitetuista käsittelyistä,
- 1: tuotetta on väkevöity,
- 2: tuotteen happamuutta on lisätty,
- 3: tuotteen happamuutta on vähennetty,
- 4: tuotetta on makeutettu,
- 5: tuotetta on väkevöity tislauksen varten,
- 6: tuotteeseen on lisätty tuote, joka on peräisin muulta kuin tuotteen kuvauksessa ilmoitetulta maantieteelliseltä alueelta,
- 7: tuotteeseen on lisätty tuote, joka on valmistettu muusta kuin tuotteen kuvauksessa ilmoitetusta viiniköynnöslajikkeesta,
- 8: tuotteeseen on lisätty tuote, joka on korjattu muuna vuonna kuin tuotteen kuvauksessa ilmoitettuna vuonna,
- 9: muut, täsmennettävä.

Esimerkkejä:

- B-vyöhykkeeltä peräisin oleva viini, joka on väkevöity: merkitään B (1),
- C III b -vyöhykkeeltä peräisin oleva rypäleen puristemehu, jonka happamuutta on lisätty: merkitään C III b (2).

Viiniviljelyvyöhykettä ja tehtyjä käsittelyjä koskevat tiedot täydentävät tuotteen kuvausta koskevia tietoja, ja ne merkitään samaan kenttään tämän kanssa.

C. Tämän asetuksen 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen saateasiakirjan laatimiseksi vaadittavat tiedot (liite III)

Huomautus:

Liitteessä esitettyä saateasiakirjan mallia on noudatettava tarkasti. Vaadituille tiedoille tarkoitetut ja viivalla tässä mallissa merkittyjen ruutujen koot ovat kuitenkin ohjeellisia.

	Liitteessä III olevan mallin ruudun numero
Lähettilä: täydellinen nimi ja osoite, myös postinumero	1
Viitenumero: kullakin lähetyksellä on oltava viitenumero, jonka perusteella se voidaan tunnistaa lähettäjän kirjanpidosta (esimerkiksi laskun numero)	2
Vastaanottaja: täydellinen nimi ja osoite, myös postinumero	3
Lähtöpaikan toimivaltainen viranomais: lähtöpaikalla kaupallisen asiakirjan laatimisen valvonnasta vastaavan toimivaltaisen viranomaisen nimi ja osoite. Tämä tieto on pakollinen vain lähetettäessä toiseen jäsenvaltioon tai vietäessä kolmanteen maahan	4

	Liitteessä III olevan mallin ruudun numero
<p>Kuljettaja: ensimmäisestä kuljetuksesta vastaavan henkilön nimi ja osoite (jos eri kuin lähettäjä)</p> <p>Muita kuljetukseen liittyviä tietoja:</p> <p>a) kuljetusväline (kuorma-auto, pakettiauto, säiliöauto, henkilöauto, junavaunu, säiliövaunu, lentokone);</p> <p>b) rekisterinumero tai vesiliikennealuksen nimi (valinnainen)</p>	5
<p>Kuljetuksen alkamispäivä ja sen jäsenvaltion, jonka alueella kuljetus alkaa, edellyttäessä kuljetuksen lähtöaika</p> <p>Jos kulkuvälinettä vaihdetaan, tuotteen kuormanneen kuljettajan on merkittävä asiakirjan kääntöpuolelle:</p> <ul style="list-style-type: none"> — kuljetuksen alkamispäivä, — kulkuvälinetyyppi ja ajoneuvon rekisterinumero sekä vesiliikennevälineen nimi, — oma sukunimensä, etunimensä tai käyttämänsä toiminimi sekä postiosoite, postinumero mukaan luettuna 	6
<p>Toimituspaikka: tosiasiallinen toimituspaikka, jos tavaroita ei ole toimitettu vastaanottajalle ilmoitettuun osoitteeseen. Jos kyseessä ovat vientitavarat, on tehtävä jokin 8 artiklan 2 kohdassa säädettyistä merkinnöistä</p>	7
<p>Tuotteen kuvaus neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2392/89 ⁽¹⁾ ja komission asetuksen (ETY) N:o 3201/90 ⁽²⁾ sekä kansallisten säännösten mukaisesti, erityisesti pakolliset merkinnät</p> <p>Tavarakollien kuvaus: ulkopakkausten tunnistenumero ja lukumäärä sekä sisäpakkausten lukumäärä</p>	8
<p>Kuvausta voi jatkaa erilliselle arkille, joka liitetään kuhunkin kappaleeseen. Tähän tarkoitukseen voidaan käyttää pakkausluetteloa</p> <p>Jos seuraavia kuljetetaan pakkaamattomina:</p> <ul style="list-style-type: none"> — viinit: ilmoitetaan todellinen alkoholipitoisuus, — käymättömät tuotteet: ilmoitetaan refraktometriluku tai tiheys, — käymistilassa oleva tuote: ilmoitetaan kokonaisalkoholipitoisuus, — viinit, joiden jäännössokeripitoisuus on yli 4 grammaa litralta: ilmoitetaan todellisen alkoholipitoisuuden lisäksi kokonaisalkoholipitoisuus 	8
<p>Määrä:</p> <ul style="list-style-type: none"> — pakkaamattomista tuotteista kokonaisnettomäärä, — pakatuista tuotteista tuotetta sisältävien astioiden lukumäärä ja nimellistilavuus 	9
<p>Lähettäjäjäsenvaltion säätämät täydentävät merkinnät: jos tällaisista merkinnöistä säädetään, kyseisen jäsenvaltion antamia ohjeita on noudatettava; muussa tapauksessa ruutuun merkitään kulmasta kulmaan ulottuva viiva</p>	10
<p>Alkuperänimitystä tai lähtöisyyskuvausta koskeva todistus: katso 7 artikla</p>	11

⁽¹⁾ EYVL L 232, 9.8.1989, s. 13.

⁽²⁾ EYVL L 309, 8.11.1990, s. 1.

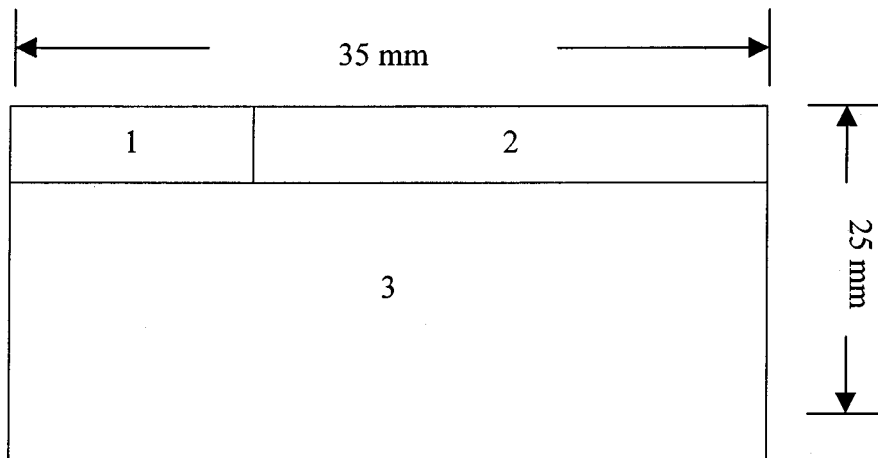
LIITE III

Viinialan tuotteiden kuljetusten mukana seuraava asiakirja

1. Lähettäjä (nimi ja osoite)	2. Viitenumero	
	4. Lähtöpaikan toimivaltainen viranomainen (nimi ja osoite)	
3. Vastaanottaja (nimi ja osoite)	6. Lähetyspäivä	
	7. Toimituspaikka	
5. Kuljettajat ja muut kuljetukseen liittyvät tiedot		
8. Tuotteen kuvaus	9. Määrä	
10. Lähettäjäjäsenvaltion säätämät täydentävät tiedot		
11. Todisteet (tiettyjä viinejä koskevat)		
12. Toimivaltaisten viranomaisten tekemät tarkastukset	Allekirjoittajan yritys ja puhelinnumero	
	Allekirjoittajan nimi	
	Paikka ja päiväys	
	Allekirjoitus	

LIITE IV

ERIKOISLEIMA



1. Jäsenvaltion vaakuna.
2. Toimivaltainen viranomainen tai alueellisesti toimivaltainen viranomainen.
3. Varmennus.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 885/2001,**annettu 24 päivänä huhtikuuta 2001,****viinin yhteistä markkinajärjestelyä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annettujen asetusten (ETY) N:o 3201/90, (EY) N:o 1622/2000 ja (EY) N:o 883/2001 muuttamisesta Kanadasta peräisin olevien "Icewine"-merkintään oikeutettujen viinien osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viinin yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2826/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 46, 68 ja 80 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Siirtymäkauden toimenpiteistä kunnes viinin yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (EY) N:o 1493/1999 mukaiset lopulliset toimenpiteet otetaan käyttöön 24 päivänä heinäkuuta 2000 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1608/2000 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 731/2001 ⁽⁴⁾, säädetään tiettyjen, asetuksen (EY) N:o 1493/1999 81 artiklalla kumottujen neuvoston säännösten soveltamisen lykkäämisestä 31 päivään maaliskuuta 2001, kunnes kyseisen asetuksen täytäntöönpanotoimenpiteet on saatu viimeistelyä ja toteutettua. Näihin säännöksiin kuuluu myös viinien ja rypäleen puristemehun kuvausta ja esittelyä koskevista yleisistä säännöistä 24 päivänä heinäkuuta 1989 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 2392/89 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1427/96 ⁽⁶⁾.
- (2) Viinien ja rypäleen puristemehujen kuvausta ja esittelyä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 16 päivänä lokakuuta 1990 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3201/90 ⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1640/2000 ⁽⁸⁾, 13 artiklan 2 kohdan b alakohdassa ja 3 kohdan a alakohdassa säädetään tiettyjen tuontiviinien osalta asetuksen (ETY) N:o 2392/89 30 ja 31 artiklaa koskevista poikkeuksista, jotka liittyvät mahdollisuuteen käyttää köynnöslajikkeen nimeä ja merkintää satovuodesta.
- (3) Asetuksen (ETY) N:o 2392/89 26 artiklan 2 kohdan c alakohdassa säädetään, että merkintöjen, jotka koskevat ensiluokkaista laatua ja joita käytetään kolmannen maan sisämarkkinoilla tämän maan kansallisten säännösten

mukaisesti, on oltava yhteisön hyväksymiä, jotta niitä voitaisiin käyttää yhteisön markkinoilla.

- (4) Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 24 päivänä heinäkuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1622/2000 ⁽⁹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2451/2000 ⁽¹⁰⁾, liitteessä XII säädetään tiettyjen viinien rikkidioksidipitoisuutta (josta säädetään kyseisen asetuksen 19 artiklassa) koskevista poikkeuksista. Kyseisen asetuksen liitteessä XIII säädetään tiettyjen viinien haihtuvien happojen pitoisuutta (josta säädetään kyseisen asetuksen 20 artiklassa) koskevista poikkeuksista.
- (5) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kolmansien maiden kanssa käytävän viinialan tuotteiden kaupan osalta 24 päivänä huhtikuuta 2001 annetun asetuksen (EY) N:o 883/2001 ⁽¹¹⁾ 33 artiklassa säädetään mahdollisuudesta soveltaa määräyksiin liittyviä poikkeuksia tiettyihin asetuksen (EY) N:o 1493/1999 68 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettuihin tuontiviineihin, erityisesti sellaisiin, joiden todellinen alkoholipitoisuus on vähemmän kuin 9 tilavuusprosenttia ja joiden väkevöimätön kokonaisalkoholipitoisuus on enemmän kuin 15 tilavuusprosenttia.
- (6) Kanadasta peräisin olevat "Icewine"-merkintään oikeutetut viinit tuotetaan samanlaisissa olosuhteissa kuin yhteisön alueelta peräisin olevat "Eiswein"-merkintään oikeutetut viinit. Jotta kanadalaisia "Icewine"-merkintään oikeutettuja viinejä, joiden etiketissä on tietyt tällaisten viinien yhteydessä käytettävät merkinnät, voitaisiin tuoda ja pitää kaupan, näiden viinien osalta on säädettävä edellä mainituista poikkeuksista, jotka koskevat mahdollisuutta käyttää etiketissä köynnöslajikkeen nimeä, merkintää satovuodesta ja mainintoja ensiluokkaisesta laadusta, rikkidioksidipitoisuudesta, haihtuvien happojen pitoisuudesta, todellisesta alkoholipitoisuudesta ja kokonaisalkoholipitoisuudesta.
- (7) Yhteisö, jota edustaa komissio, ja Kanada käyvät parhailaan neuvotteluja viinien kauppaa koskevan kattavan sopimuksen tekemiseksi kohtuullisen ajan kuluessa. Neuvottelujen helpottamiseksi olisi säädettävä näistä poikkeuksista, joita sovelletaan siirtymätoimenpiteenä siihen asti, kun sopimus tulee voimaan.

⁽¹⁾ EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1.⁽²⁾ EYVL L 328, 23.12.2000, s. 2.⁽³⁾ EYVL L 185, 25.7.2000, s. 24.⁽⁴⁾ EYVL L 102, 12.4.2001, s. 33.⁽⁵⁾ EYVL L 232, 9.8.1989, s. 13.⁽⁶⁾ EYVL L 184, 24.7.1996, s. 3.⁽⁷⁾ EYVL L 309, 8.11.1990, s. 1.⁽⁸⁾ EYVL L 187, 26.7.2000, s. 41.⁽⁹⁾ EYVL L 194, 31.7.2000, s. 1.⁽¹⁰⁾ EYVL L 282, 8.11.2000, s. 7.⁽¹¹⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 1.

(8) Viinin hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 3201/90 seuraavasti:

a) Lisätään 13 artiklan 2 kohdan b alakohtaan seuraava luettelukohta:

— Kanadasta, joita kuvataan ilmaisulla 'Icewine'.

b) Lisätään 13 artiklan 3 kohdan a alakohtaan seuraava luettelukohta:

— Kanadasta, joita kuvataan ilmaisulla 'Icewine'.

c) Lisätään liitteeseen I luvun "3a Australia" perään seuraava luku:

"4. KANADA

— 'Icewine' ja mahdollisesti merkintä 'V.Q.A.' tai 'Vintners Quality Alliance'.

2 artikla

1. Lisätään asetuksen (EY) N:o 1622/2000 liitteeseen XII seuraava kohta:

"Täydentäen asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä V olevaa A kohtaa rikkidioksidipitoisuuden enimmäismääräksi vahvistetaan 400 mg/l sellaisten Kanadasta peräisin olevien valkoviinien osalta, joiden jäännössokeripitoisuus inverttisokerina ilmaistuna on vähintään 5 grammaa litraa kohti ja joilla on oikeus merkintään 'Icewine'."

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä huhtikuuta 2001.

2. Lisätään asetuksen (EY) N:o 1622/2000 liitteeseen XIII seuraava alakohta:

"g) Kanadasta peräisin olevat viinit:

35 milliekvivalenttia litrassa viineille, jotka ovat oikeutettuja merkintään 'Icewine'.

3 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 883/2001 seuraavasti:

1) Lisätään 33 artiklan 1 kohtaan d alakohta seuraavasti:

"d) Kanadasta ja joiden todellinen alkoholipitoisuus on vähintään 7 tilavuusprosenttia ja väkevöimätön kokonaisalkoholipitoisuus on enemmän kuin 15 tilavuusprosenttia, kun niissä on:

— maantieteellinen merkintä ja

— merkintä 'Icewine'

Ontarion ja Brittiläisen Kolumbian provinssien lainsäädännössä säädettyin edellytyksin".

2) Lisätään 33 artiklan 2 kohtaan viittaus d alakohtaan.

3) Poistetaan asetuksen (EY) N:o 883/2001 liitteestä VI maininta "Kanada".

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen